

Euroopan unionin virallinen lehti

L 341



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

53. vuosikerta
23. joulukuuta 2010

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyksikössä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ **Komission asetus (EU) N:o 1248/2010, annettu 21 päivänä joulukuuta 2010, tiettyjen Norjasta peräisin olevien, neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1216/2009 tarkoitettujen maataloustuotteiden valmistuksessa tuotettujen tavaroiden tuonnissa Euroopan unioniin sovellettavan tariffikiintiön avaamisesta vuodeksi 2011** 1
- ★ **Komission asetus (EU) N:o 1249/2010, annettu 22 päivänä joulukuuta 2010, Euroopan kalatalousrahastosta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1198/2006 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 498/2007 muuttamisesta** 3
- ★ **Komission asetus (EU) N:o 1250/2010, annettu 22 päivänä joulukuuta 2010, tiettyjen rajoittavien erityistoimenpiteiden käyttöönotosta Kongon demokraattista tasavaltaa koskevaa aseidenvientikieltoa rikkovia henkilöitä vastaan annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1183/2005 muuttamisesta** 11
- ★ **Komission asetus (EU) N:o 1251/2010, 22 päivänä joulukuuta 2010, Korean demokraattiseen kansantasavaltaan kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 329/2007 muuttamisesta** 15
- Komission asetus (EU) N:o 1252/2010, annettu 22 päivänä joulukuuta 2010, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 19
- Komission asetus (EU) N:o 1253/2010, annettu 22 päivänä joulukuuta 2010, asetuksessa (EU) N:o 867/2010 markkinointivuodeksi 2010/11 vahvistettujen sokerialan tiettyjen tuotteiden edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien lisätullien muuttamisesta 21

Hinta: 4 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

Komission asetus (EU) N:o 1254/2010, annettu 22 päivänä joulukuuta 2010, vilja-alalla 1 päivästä tammikuuta 2011 alkaen kannettavien tuontitullien vahvistamisesta	23
--	----

PÄÄTÖKSET

2010/798/EU:

★ Neuvoston päätös, annettu 20 päivänä joulukuuta 2010, alueiden komitean slovakialaisen jäsenen nimeämisestä	26
★ Neuvoston päätös 2010/799/YUTP, annettu 13 päivänä joulukuuta 2010, joukkotuhoseista ja niiden maaliinsaattamisjärjestelmistä vapaan alueen perustamiseen Lähi-idässä johtavien luottamusta lisäävien toimien tukemisesta joukkotuhoseiden leviämisen vastaisen EU:n strategian täytäntöönpanon tukemiseksi	27
★ Neuvoston päätös 2010/800/YUTP, annettu 22 päivänä joulukuuta 2010, Korean demokraattista kansantasavaltaa koskevista rajoittavista toimenpiteistä ja yhteisen kannan 2006/795/YUTP kumoamisesta	32
★ Neuvoston päätös 2010/801/YUTP, annettu 22 päivänä joulukuuta 2010, Norsunluurannikkoon kohdistuvien rajoittavien toimenpiteiden jatkamisesta annetun neuvoston päätöksen 2010/656/YUTP muuttamisesta	45

2010/802/EU:

★ Komission päätös, annettu 21 päivänä joulukuuta 2010, vapautuksesta asetuksen (EY) N:o 1681/94 5 artiklan 2 kohdan ja asetuksen (EY) N:o 1831/94 5 artiklan 2 kohdan mukaisen erityisen kertomuksen laatimisesta, kun kyseessä ovat tietyt epäsäännönmukaisuudet toimissa, joihin on saatu yhteisrahoitusta rakennerahastoista ja koheesiorahastosta ohjelmakaudella 2000–2006 (tiedoksiannettu numerolla K(2010) 9244)	49
---	----

Oikaisuja

★ Oikaistaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 912/2010, annettu 22 päivänä syyskuuta 2010, Euroopan GNSS-viraston perustamisesta, eurooppalaisten satelliittinavigointiohjelmien hallintorakenteista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1321/2004 kumoamisesta ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 683/2008 muuttamisesta (EUVL L 276, 20.10.2010)	52
★ Oikaistaan komission asetus (EU) N:o 176/2010, annettu 2 päivänä maaliskuuta 2010, neuvoston direktiivin 92/65/ETY liitteen D muuttamisesta siemennesteen keräysasemien, siemennesteen varastointiasemien ja alkionsiirto- ja alkiontuotantoryhmien osalta sekä hevos-, lammas- ja vuohieläimiin kuuluvia luovuttajaeläimiä ja niiden siemennesteen, munasolujen ja alkioiden käsittelyä koskevien edellytysten osalta (EUVL L 52, 3.3.2010)	52



II

(Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 1248/2010,

annettu 21 päivänä joulukuuta 2010,

tietyjen Norjasta peräisin olevien, neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1216/2009 tarkoitettujen maataloustuotteiden valmistuksessa tuotettujen tavaroiden tuonnissa Euroopan unioniin sovellettavan tariffikiintiön avaamisesta vuodeksi 2011

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon tiettyihin maataloustuotteiden valmistuksessa tuotettuihin tavaroihin sovellettavasta kauppajärjestelmästä 30 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1216/2009 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön ja Norjan kuningaskunnan välillä tehdyn kahdenvälisen vapaakauppasopimuksen pöytäkirjaa N:o 2 koskevan Euroopan yhteisön ja Norjan kuningaskunnan välisen sopimuksen tekemisestä kirjeenvaihtona 25 päivänä lokakuuta 2004 tehdyn neuvoston päätöksen 2004/859/EY ⁽²⁾ ja erityisesti sen 3 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan talousyhteisön ja Norjan kuningaskunnan välillä tehdyn kahdenvälisen vapaakauppasopimuksen pöytäkirjassa N:o 2 ⁽³⁾ ja ETA-sopimuksen pöytäkirjassa N:o 3 ⁽⁴⁾ määrätään tiettyihin maataloustuotteisiin ja jalostettuihin maataloustuotteisiin sovellettavista sopimuspuolten välisistä kauppajärjestelyistä.
- (2) ETA-sopimuksen pöytäkirjassa N:o 3, sellaisena kuin se on muutettuna ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 138/2004 ⁽⁵⁾, vahvistetaan CN-koodiin 2202 10 00 kuuluviin, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältäviin tai maustettuihin vesiin sekä CN-koodiin ex 2202 90 10 kuuluviin muihin alkoholittomiin, sokeria sisältäviin juomiin sovellettava tullittomuus.

(3) Kyseisiin vesiin ja muihin juomiin sovellettava tullittomuus on Norjan osalta lakkautettu tilapäisesti Euroopan talousyhteisön ja Norjan kuningaskunnan kahdenvälisen vapaakauppasopimuksen pöytäkirjaa N:o 2 koskevalla Euroopan yhteisön ja Norjan kuningaskunnan välisellä kirjeenvaihtona tehdyllä sopimuksella ⁽⁶⁾, jäljempänä 'sopimus', joka hyväksyttiin päätöksellä 2004/859/EY. Sopimuksen yhteydessä yhteisesti hyväksytyjen pöytäkirjamerkintöjen IV kohdan nojalla CN-koodeihin 2202 10 00 ja ex 2202 90 10 kuuluvien, Norjasta peräisin olevien tavaroiden tullivapaa tuonti on sallittu vain tullittomien kiintiöiden rajoissa, ja kiintiömäärän ylittävästä tuonnista on maksettava tulli.

(4) Kyseisten vesien ja juomien tuontiin sovellettavan tullivapausjärjestelmän tilapäinen lakkauttaminen kumottiin komission asetuksella (EU) N:o 1255/2009 ⁽⁷⁾ 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2010 väliseksi ajaksi.

(5) On tarpeen avata kyseisiin vesiin ja juomiin sovellettava tariffikiintiö vuodeksi 2011. Vuotuinen kiintiö avattiin edellisen kerran kyseisille tuotteille vuodeksi 2009 komission asetuksella (EY) N:o 89/2009 ⁽⁸⁾. Koska vuodeksi 2010 ei avattu vuotuista kiintiötä, vuoden 2011 kiintiön olisi oltava sama kuin aikaisemmin.

(6) Tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 2454/93 ⁽⁹⁾ vahvistetaan tariffikiintiöiden hallinnointia koskevat säännöt. On aiheellista säätää, että tällä asetuksella avattua tariffikiintiötä hallinnoidaan kyseisten sääntöjen mukaisesti.

⁽¹⁾ EUVL L 328, 15.12.2009, s.10.

⁽²⁾ EUVL L 370, 17.12.2004, s. 70.

⁽³⁾ EYVL L 171, 27.6.1973, s. 2.

⁽⁴⁾ EYVL L 22, 24.1.2002, s. 34.

⁽⁵⁾ EUVL L 342, 18.11.2004, s. 30.

⁽⁶⁾ EUVL L 370, 17.12.2004, s. 72.

⁽⁷⁾ EUVL L 338, 19.12.2009, s. 18.

⁽⁸⁾ EUVL L 25, 29.1.2009, s. 14.

⁽⁹⁾ EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1.

(7) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat liitteeseen I kuuluvien jalostettujen maataloustuotteiden kauppaan koskevia horisontaalisia kysymyksiä käsittelevän hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Avataan liitteessä vahvistettu unionin tariffikiintiö Norjasta peräisin oleville, kyseisessä liitteessä luetelluille tavaroille siinä esitettyjen edellytysten mukaisesti 1 päivästä tammikuuta 31 päivään joulukuuta 2011.

2. Liitteessä vahvistettujen tavaroiden osalta sovelletaan Euroopan talousyhteisön ja Norjan kuningaskunnan kahdenvälisen vapaakauppasopimuksen pöytäkirjassa N:o 3 vahvistettuja vastavuoroisia alkuperäsääntöjä.

3. Kiintiön ylittäviin tuontimääriin sovelletaan tullia, joka on 0,047 euroa litralta.

2 artikla

Komissio hallinnoi 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja unionin tariffikiintiöitä asetuksen (ETY) N:o 2454/93 308 a, 308 b ja 308 c artiklan mukaisesti.

3 artikla

Kumotaan asetus (EU) N:o 1255/2009.

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2011.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 21 päivänä joulukuuta 2010.

Komission puolesta
José Manuel BARROSO
Puheenjohtaja

LIITE

Norjasta peräisin olevien tavaroiden tuonnissa Euroopan unioniin sovellettavat tariffikiintiöt vuodeksi 2011

Järjestysnumero	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Kiintiön määrä vuodeksi 2011	Kiintiön rajoissa kannettava tulli	Kiintiön ylittävään määrään sovellettava tulli
09.0709	2202 10 00	Vesi, myös kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu	17,303 milj. litraa	Vapaa	0,047 euroa/litra
	Ex 2202 90 10	Muut alkoholittomat juomat, jotka sisältävät sokeria (sakkaroosia tai inverttisokeria)			

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 1249/2010,**annettu 22 päivänä joulukuuta 2010,****Euroopan kalatalousrahastosta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1198/2006 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 498/2007 muuttamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan kalatalousrahastosta 27 päivänä heinäkuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1198/2006 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 102 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1198/2006 70 artiklan 1 kohdan b alakohdassa säädetään, että jäsenvaltioiden velvollisuutena on sääntöjenvastaisuuksien estäminen, paljastaminen ja oikaiseminen sekä aiheettomasti maksettujen määrien takaisinperiminen, niistä komissiolle ilmoittaminen ja tiedottaminen komissiolle hallinnollisten menettelyjen etenemisestä.
- (2) Ottaen huomioon kokemukset, joita komissio ja jäsenvaltiot ovat saaneet rakennepoliitikan rahoituksen epäsäännönmukaisuuksista ja aiheettomasti maksettujen summien takaisinperinnästä sekä tätä alaa koskevan tiedotusjärjestelmän perustamisesta 11 päivänä heinäkuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1681/94 ⁽²⁾ soveltamisesta, olisi yksinkertaistettava menettelyjä, joita käytetään sääntöjenvastaisuuksien seurannasta ilmoittamiseen. Jäsenvaltioiden hallinnollisen työn vähentämiseksi on lisäksi tarpeellista määrittää entistä tarkemmin, mitä tietoja komissio tarvitsee. Komission asetuksen (EY) N:o 498/2007 ⁽³⁾ 46 artiklan mukaisesti komissiolle toimitettavaan vuotuiseseen lausuntoon olisi tätä varten sisällytettävä tietoja summista, joita ei saada perityiksi takaisin, sekä ilmoitettuihin sääntöjenvastaisuuksiin liittyvistä kokonaissummista.
- (3) Menettelyjen, joita käytetään ilmoitettaessa määriä, joita ei saada perityiksi takaisin, olisi tarkoin vastattava asetuksen (EY) N:o 1198/2006 70 artiklassa säädettyjä jäsenvaltioiden velvollisuuksia ja erityisesti velvollisuutta varmistaa tehokas takaisinperintä. On myös aiheellista yksinkertaistaa menettelyjä, joilla komissio seuraa kyseisten velvollisuuksien täyttämistä, jotta menettelyjen tehokkuus ja kustannustehokkuus paranisivat.
- (4) Asetuksen (EY) N:o 1198/2006 60 artiklan johdosta olisi todettava selvästi, että todentamisiviranomaisen vastuulla on pitää kattavasti kirjaa ja kirjata varsinkin viittaukset niihin määriin, joiden sääntöjenvastaisuudesta on ilmoitettu komissiolle asetuksen (EY) N:o 498/2007 55 artiklan mukaisesti.
- (5) Tehokkaan tiedonkulun varmistamiseksi sääntöjenvastaisuuksista ja eri yhteyspisteiden päällekkäisyyksien välttämiseksi on aiheellista koota jäsenvaltioiden kanssa tehtävää yhteistyötä koskevat säännökset yhteen ainoaan artiklaan.
- (6) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 498/2007 olisi muutettava.
- (7) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat Euroopan kalatalousrahastokomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 498/2007 seuraavasti:

1. Lisätään 40 artiklaan 4 kohta seuraavasti:

”4. Kaikki perusasetuksen 60 artiklan f alakohdan mukaisesti pidetyssä kirjanpitoaineistossa olevat summat, jotka liittyvät komissiolle 55 artiklan mukaisesti ilmoitettuihin sääntöjenvastaisuuksiin, on yksilöitävä kyseiselle sääntöjenvastaisuudelle annetulla viitenumerolla tai jollakin muulla sopivalla menetelmällä.”

2. Muutetaan 46 artikla seuraavasti:

a) Muutetaan 2 kohta seuraavasti:

i) Korvataan johdantolause seuraavasti:

”Todentamisiviranomaisen on toimitettava joka vuosi 31 päivään maaliskuuta mennessä komissiolle liitteessä X olevan mallin mukainen ilmoitus, jossa määritellään toimintaohjelman kunkin toimintalinjan osalta:”

ii) Korvataan b alakohta seuraavasti:

”b) takaisinperityt määrät, jotka on vähennetty kyseisistä menoilmoituksista edeltävän vuoden aikana;”.

iii) Lisätään d alakohta seuraavasti:

”d) luettelo määristä, joiden osalta edeltävän vuoden aikana todettiin, ettei niitä voida periä takaisin, tai joita ei odoteta saatavan perittyä takaisin, perintämääräyksen antamisvuoden mukaan jaoteltuina.”.

⁽¹⁾ EUVL L 223, 15.8.2006, s. 1.⁽²⁾ EYVL L 178, 12.7.1994, s. 43.⁽³⁾ EUVL L 120, 10.5.2007, s. 1.

iv) Lisätään alakohdat seuraavasti:

”Ensimmäisen alakohdan a, b ja c alakohdan soveltamiseksi on kunkin toimintalinjan osalta toimitettava kokonaissummat, jotka liittyvät komissiolle 55 artiklan mukaisesti ilmoitettuihin sääntöjenvastaisuuksiin.

Ensimmäisen alakohdan d alakohdan soveltamiseksi on kaikki komissiolle 55 artiklan mukaisesti ilmoitettuihin sääntöjenvastaisuuksiin liittyvät määrät yksilöitävä kyseisen sääntöjenvastaisuuden viitenumeraalla tai jollakin muulla sopivalla menetelmällä.”.

b) Lisätään 2 a ja 2 b kohta seuraavasti:

”2 a. Todentamisviranomaisen on ilmoitettava kunkin 2 kohdan d alakohdassa tarkoitetun määrän osalta, pyytääkö se yhteisön osuuden kattamista Euroopan unionin yleisestä talousarviosta.

Yhteisön osuus katetaan Euroopan unionin yleisestä talousarviosta, jos komissio ei yhden vuoden kuluessa lausunnon toimituspäivästä tee mitään seuraavista:

- a) pyydä tietoja perusasetuksen 70 artiklan 2 kohdan soveltamiseksi;
- b) ilmoita jäsenvaltiolle kirjallisesti aikomuksestaan panna vireille kyseistä määrää koskeva tutkimus;
- c) pyydä jäsenvaltiota jatkamaan takaisinperintämenettelyä.

Yhden vuoden määräaika ei sovelleta, jos kyseessä on petosepäily tai todettu petos.

2 b. Jäsenvaltioiden, jotka eivät ole ottaneet käyttöön euroa valuuttanaan 2 kohdassa tarkoitetun lausunnon toimituspäivään mennessä, on muunnettava kansallisena valuuttana olevat määrät euroiksi käyttämällä perusasetuksen 95 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua vaihtokurssia. Jos määrät liittyvät sellaisiin menoihin, jotka ovat olleet yli yhden kuukauden ajan merkittyinä todentamisviranomaisen tileille, voidaan käyttää sen kuukauden vaihtokurssia, jonka aikana menot on viimeksi merkitty.”

3. Muutetaan 55 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohdan toisen alakohdan l–o alakohta seuraavasti:

”l) tukikelpoisten menojen kokonaismäärä ja toimelle myönnetty julkinen tuki sekä yhteisön rahoitusosuuden vastaava määrä;

m) komissiolle todennetut menot ja julkinen tuki, joita sääntöjenvastaisuus koskee, sekä vastaava, vaarassa oleva yhteisön tuki;

n) petosepäilyn tapauksessa ja jos k alakohdan mukaisesti määritetyille henkilöille tai muille yksiköille ei ole maksettu julkista tukea, määrät, jotka olisi maksettu aiheetta, ellei sääntöjenvastaisuutta olisi havaittu;

o) toimen sijainti-/suoritusalueen koodi, NUTS-tasona tai muulla tavoin ilmaistuna;”.

b) Korvataan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan b ja c alkohta seuraavasti:

”b) tapaukset, jotka tuensaja on tuonut vapaaehtoisesti hallinto- tai todentamisviranomaisen tietoon, ennen kuin kumpikaan niistä on asiaa havainnut, riippumatta siitä, tapahtuiko tämä ennen kyseisten menojen sisällyttämistä komissiolle toimitettuun todennettuun ilmoitukseen vai sen jälkeen;

c) tapaukset, jotka hallinto- tai todentamisviranomaisen on havainnut ja korjannut, ennen kuin kyseiset menot on sisällytetty komissiolle toimitettuun menoilmoitukseen.”.

c) Korvataan 3 kohta seuraavasti:

”3. Jos jotkin 1 kohdassa tarkoitetuista tiedoista ja erityisesti tiedot, jotka koskevat tekoja, joilla sääntöjenvastaisuuteen on syyllistytty, ja tapaa, jolla se havaittiin, eivät ole saatavissa tai vaativat oikaisua, jäsenvaltioiden on mahdollisuuksien mukaan toimitettava puuttuvat tai oikeat tiedot toimittaessaan tämän jälkeen sääntöjenvastaisuuksia koskevat neljännesvuosikertomukset komissiolle.”

4. Korvataan 57 artikla seuraavasti:

”57 artikla

Seurantatoimista ilmoittaminen

1. Edellä 55 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tietojen lisäksi jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle kahden kuukauden kuluessa kunkin vuosineljänneksen päättymisestä mihin tahansa aikaisempaan, kyseisen artiklan mukaisesti tehtyyn ilmoitukseen liittyvistä menettelyistä, jotka koskevat ilmoitettuihin sääntöjenvastaisuuksiin liittyvien hallinnollisten tai rikosoikeudellisten seuraamusten määräämistä ja jotka on pantu vireille, saatu päätökseen tai joista on luovuttu, sekä tällaisten menettelyjen tuloksista.

Jos sääntöjenvastaisuuksista on määrätty seuraamuksia, jäsenvaltioiden on lisäksi ilmoitettava

a) ovatko seuraamukset luonteeltaan hallinnollisia vai rikosoikeudellisia;

b) johtuvatko seuraamukset yhteisön tai kansallisen lainsäädännön rikkomisesta;

c) viittaus säännöksiin, joissa seuraamuksista on säädetty;

d) onko todettu petos.

2. Jäsenvaltion on komission kirjallisesta pyynnöstä toimitettava tiettyyn sääntöjenvastaisuuteen tai sääntöjenvastaisuuksien ryhmään liittyviä tietoja.”

5. Muutetaan 60 artikla seuraavasti:

a) Korvataan otsikko seuraavasti:

”Yhteistyö jäsenvaltioiden kanssa”

b) Korvataan 2 kohta seuraavasti:

”2. Jos komissio katsoo, että sääntöjenvastaisuus on luonteeltaan sellainen, että samanlaisia tai samankaltaisia käytäntöjä saatettaisiin käyttää myös muissa jäsenvaltioissa, se vie asian komission päätöksellä 94/140/EY (*) perustetun, petollisen menettelyn torjunnan yhteensovittamista käsittelevän neuvoa-antavan komitean käsiteltäväksi, sanotun kuitenkin rajoittamatta 1 kohdassa tarkoitettua yhteydenpitoa.

Komissio tiedottaa vuosittain kyseiselle komitealle ja perusasetuksen 101 artiklassa tarkoitetulle komitealle havaittujen rahastoon vaikuttavien sääntöjenvastaisuuksien suuruusluokasta ja eri luokkiin kuuluvista sääntöjenvastaisuuksista, jotka eritellään tyyppin ja lukumäärän mukaan.

(*) EYVL L 61, 4.3.1994, s. 27.”

6. Poistetaan 62 artikla.

7. Muutetaan 63 artikla seuraavasti:

a) Poistetaan 1 kohdan toinen, kolmas ja neljäs alakohta.

b) Korvataan 2 kohta seuraavasti:

”2. Jäsenvaltioiden, jotka eivät ole ottaneet käyttöön euroa valuuttanaan 55 artiklan 1 kohdan mukaisen ilmoituksen toimituspäivään mennessä, on muunnettava kansallisena valuuttana olevat määrät euroiksi käyttämällä perusasetuksen 95 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua vaihtokurssia.

Jos määrät liittyvät sellaisiin menoihin, jotka ovat olleet yli yhden kuukauden ajan merkittyinä todentamisviranomaisen tileille, voidaan käyttää sen kuukauden vaihtokurssia, jonka aikana menot on viimeksi merkitty. Jos menoa ei ole merkitty todentamisviranomaisen tileille, käytetään viimeisintä komission sähköisesti julkaisemaa kirjanpitoa.

8. Korvataan liite X tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä joulukuuta 2010.

Komission puolesta
José Manuel BARROSO
Puheenjohtaja

LIITE

"LIITE X

VUOSITTAINEN ILMOITUS 46 ARTIKLAN 2 KOHDAN MUKAISESTI PALAUTETUISTA, TAKAISINPERITYISTÄ JA PERITTÄVISTÄ MÄÄRISTÄ SEKÄ MÄÄRISTÄ, JOITA EI SAADA PERITYIKSI TAKAISIN

1. Seuraavien alueiden menoilmoituksista vähennetyt palautetut määrät vuonna 20..:

Palautukset ⁽¹⁾

Lähentymistavoitealueet

a	b	c	d	e	f	g
Toimintalinja	Tuensaajien maksamien, palautettujen menojen kokonaismäärä euroina ⁽²⁾	Vastaava palautettu julkinen rahoitusosuus euroina	Vastaava palautettu kalatalousrahaston rahoitusosuus euroina ⁽³⁾	Asetuksen (EY) N:o 498/2007 55 artiklan 1 kohdan mukaisesti ilmoitettuihin sääntöjenvastaisuuksiin liittyvien palautettujen menojen kokonaismäärä euroina ⁽⁴⁾	Asetuksen (EY) N:o 498/2007 55 artiklan 1 kohdan mukaisesti ilmoitettuihin sääntöjenvastaisuuksiin liittyvän palautetun julkisen rahoitusosuuden määrä euroina	Asetuksen (EY) N:o 498/2007 55 artiklan 1 kohdan mukaisesti ilmoitettuihin sääntöjenvastaisuuksiin liittyvän kalatalousrahaston palautetun rahoitusosuuden määrä euroina ⁽⁵⁾
1						
2						
3						
4						
5						
<i>Yhteensä</i>						

Muut kuin lähentymistavoitealueet

a	b	c	d	e	f	g
Toimintalinja	Tuensaajien maksamien, palautettujen menojen kokonaismäärä euroina ⁽²⁾	Vastaava palautettu julkinen rahoitusosuus euroina	Vastaava palautettu kalatalousrahaston rahoitusosuus ⁽³⁾ euroina	Asetuksen (EY) N:o 498/2007 55 artiklan 1 kohdan mukaisesti ilmoitettuihin sääntöjenvastaisuuksiin liittyvien palautettujen menojen kokonaismäärä euroina ⁽⁴⁾	Asetuksen (EY) N:o 498/2007 55 artiklan 1 kohdan mukaisesti ilmoitettuihin sääntöjenvastaisuuksiin liittyvän palautetun julkisen rahoitusosuuden määrä euroina	Asetuksen (EY) N:o 498/2007 55 artiklan 1 kohdan mukaisesti ilmoitettuihin sääntöjenvastaisuuksiin liittyvän kalatalousrahaston palautetun rahoitusosuuden määrä euroina ⁽⁵⁾
1						
2						
3						
4						
5						
<i>Yhteensä</i>						

⁽¹⁾ Tämä taulukko (palautukset) täytetään sellaisten menojen osalta, jotka on jo ilmoitettu komissiolle ja jotka on palautettu ohjelmasta sääntöjenvastaisuuden havaitsemisen vuoksi. Jos taulukko 1 täytetään, tämän liitteen taulukkoja 2, 3 ja 4 ei tarvitse täyttää.

⁽²⁾ Tähän merkitään sellaisten komissiolle jo ilmoitettujen menojen kokonaismäärä, joita sääntöjenvastaisuudet koskevat ja jotka on palautettu.

⁽³⁾ Tähän merkitään komissiolle jo ilmoitettu kalatalousrahaston osuus menoista, joita sääntöjenvastaisuudet koskevat ja jotka on palautettu.

⁽⁴⁾ Se osa sarakkeessa b olevasta määrästä, johon on ilmoitettu liittyvän sääntöjenvastaisuuksia asetuksen (EY) N:o 498/2007 55 artiklassa säädettyjen ilmoitusmenettelyjen mukaisesti.

⁽⁵⁾ Se osa sarakkeessa d olevasta määrästä, johon on ilmoitettu liittyvän sääntöjenvastaisuuksia asetuksen (EY) N:o 498/2007 55 artiklassa säädettyjen ilmoitusmenettelyjen mukaisesti.

2. Seuraavien alueiden menoilmoituksista vähennetyt takaisinperityt määrät vuonna 20..:

Takaisinperityt määrät (1)

Lähentymistavoitealueet

h	i	j	k	l	m	n
Toimintalinja	Tuensaajien maksamien, takaisinperittyjen menojen kokonaismäärä euroina (2)	Takaisinperitty julkinen rahoitusosuus euroina (3)	Vastaava takaisinperitty kalatalousrahaston rahoitusosuus (4) euroina	Asetuksen (EY) N:o 498/2007 55 artiklan 1 kohdan mukaisesti ilmoitettuihin sääntöjenvastaisuuksiin liittyvien takaisinperittyjen menojen kokonaismäärä euroina (5)	Asetuksen (EY) N:o 498/2007 55 artiklan 1 kohdan mukaisesti ilmoitettuihin sääntöjenvastaisuuksiin liittyvän takaisinperityn julkisen rahoitusosuuden määrä euroina (6)	Asetuksen (EY) N:o 498/2007 55 artiklan 1 kohdan mukaisesti ilmoitettuihin sääntöjenvastaisuuksiin liittyvän kalatalousrahaston takaisinperityn rahoitusosuuden määrä euroina (7)
1						
2						
3						
4						
5						
<i>Yhteensä</i>						

Muut kuin lähentymistavoitealueet

h	i	j	k	l	m	n
Toimintalinja	Tuensaajien maksamien, takaisinperittyjen menojen kokonaismäärä euroina (2)	Takaisinperitty julkinen rahoitusosuus euroina (3)	Vastaava takaisinperitty kalatalousrahaston rahoitusosuus (4) euroina	Asetuksen (EY) N:o 498/2007 55 artiklan 1 kohdan mukaisesti ilmoitettuihin sääntöjenvastaisuuksiin liittyvien takaisinperittyjen menojen kokonaismäärä euroina (5)	Asetuksen (EY) N:o 498/2007 55 artiklan 1 kohdan mukaisesti ilmoitettuihin sääntöjenvastaisuuksiin liittyvän takaisinperityn julkisen rahoitusosuuden määrä euroina (6)	Asetuksen (EY) N:o 498/2007 55 artiklan 1 kohdan mukaisesti ilmoitettuihin sääntöjenvastaisuuksiin liittyvän kalatalousrahaston takaisinperityn rahoitusosuuden määrä euroina (7)
1						
2						
3						
4						
5						
<i>Yhteensä</i>						

(1) Tämä taulukko (takaisinperityt määrät) täytetään sellaisten menojen osalta, jotka jätettiin toistaiseksi ohjelmaan, koska takaisinperintämenettelyn tulos ei ollut tiedossa, ja jotka on vähennetty takaisinperinnän jälkeen. Jos taulukko 2 täytetään, tämän liitteen taulukkoja 1, 3 ja 4 ei tarvitse täyttää.

(2) Tähän merkitään sellaisten komissiolle jo ilmoitettujen menojen kokonaismäärä, joita sääntöjenvastaisuudet koskevat ja joita vastaava julkinen rahoitusosuus on peritty takaisin.

(3) Se julkisen rahoitusosuuden määrä, joka on tosiasiallisesti peritty takaisin tuensaajalta.

(4) Tähän merkitään komissiolle jo ilmoitettu vastaava kalatalousrahaston osuus menoista, joita sääntöjenvastaisuudet koskevat ja jotka on peritty takaisin.

(5) Tämä määrä liittyy siihen osaan sarakkeessa i olevasta määrästä, johon on ilmoitettu liittyvän sääntöjenvastaisuuksia asetuksen (EY) N:o 498/2007 55 artiklassa säädettyjen ilmoitusmenettelyjen mukaisesti.

(6) Se osa sarakkeessa j olevasta määrästä, johon on ilmoitettu liittyvän sääntöjenvastaisuuksia asetuksen (EY) N:o 498/2007 55 artiklassa säädettyjen ilmoitusmenettelyjen mukaisesti.

(7) Se osa sarakkeessa k olevasta määrästä, johon on ilmoitettu liittyvän sääntöjenvastaisuuksia asetuksen (EY) N:o 498/2007 55 artiklassa säädettyjen ilmoitusmenettelyjen mukaisesti.

3. 31.12.20... vireillä olevat takaisinperintämenettelyt

Lähentyminen

a	b	c	d	e	f	g	h
Toimintalinja	Takaisinperintämenettelyn aloitusvuosi	Tuensaajien maksamien, takaisinperittyjen menojen kokonaismäärä euroina ⁽¹⁾	Takaisinperittävä julkinen rahoitusosuus ⁽²⁾ euroina	Vastaava takaisinperittävä kalatalousrahaston rahoitusosuus ⁽³⁾ euroina	Asetuksen (EY) N:o 498/2007 55 artiklan 1 kohdan mukaisesti ilmoitettuihin sääntöjenvastaisuuksiin liittyvien takaisinperittyjen menojen kokonaismäärä euroina ⁽⁴⁾	Asetuksen (EY) N:o 498/2007 55 artiklan 1 kohdan mukaisesti ilmoitettuihin sääntöjenvastaisuuksiin liittyvän takaisinperittävän julkisen rahoitusosuuden määrä euroina ⁽⁵⁾	Asetuksen (EY) N:o 498/2007 55 artiklan 1 kohdan mukaisesti ilmoitettuihin sääntöjenvastaisuuksiin liittyvän kalatalousrahaston takaisinperittävän rahoitusosuuden määrä euroina ⁽⁶⁾
1	2007						
	2008						
	...						
2	2007						
	2008						
	...						
3	2007						
	2008						
Yhteensä							

Muu kuin lähentyminen

a	b	c	d	e	f	g	h
Toimintalinja	Takaisinperintämenettelyn aloitusvuosi	Tuensaajien maksamien, takaisinperittyjen menojen kokonaismäärä euroina ⁽¹⁾	Takaisinperittävä julkinen rahoitusosuus ⁽²⁾ euroina	Vastaava takaisinperittävä kalatalousrahaston rahoitusosuus ⁽³⁾ euroina	Asetuksen (EY) N:o 498/2007 55 artiklan 1 kohdan mukaisesti ilmoitettuihin sääntöjenvastaisuuksiin liittyvien takaisinperittyjen menojen kokonaismäärä euroina ⁽⁴⁾	Asetuksen (EY) N:o 498/2007 55 artiklan 1 kohdan mukaisesti ilmoitettuihin sääntöjenvastaisuuksiin liittyvän takaisinperittävän julkisen rahoitusosuuden määrä euroina ⁽⁵⁾	Asetuksen (EY) N:o 498/2007 55 artiklan 1 kohdan mukaisesti ilmoitettuihin sääntöjenvastaisuuksiin liittyvän kalatalousrahaston takaisinperittävän rahoitusosuuden määrä euroina ⁽⁶⁾
1	2007						
	2008						
	...						
2	2007						
	2008						
	...						
3	2007						

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 1250/2010,**annettu 22 päivänä joulukuuta 2010,****tiettyjen rajoittavien erityistoimenpiteiden käyttöönosta Kongon demokraattista tasavaltaa koskevaa aseidenvientikieltoa rikkovia henkilöitä vastaan annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1183/2005 muuttamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjen rajoittavien erityistoimenpiteiden käyttöönosta Kongon demokraattista tasavaltaa koskevaa aseidenvientikieltoa rikkovia henkilöitä vastaan annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1183/2005 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 1 kohdan a alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1183/2005 liitteessä I on luettelo luonnollisista henkilöistä, oikeushenkilöistä, yhteisöistä ja muista elimistä, joita asetuksessa tarkoitettu varojen ja taloudellisten resurssien jäädyttäminen koskee.
- (2) Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston pakotekomitea lisäsi 1 päivänä joulukuuta 2010 neljä henkilöä niiden luonnollisten henkilöiden, oikeushenkilöiden,

yhteisöjen ja muiden elinten luetteloon, joita varojen ja taloudellisten resurssien jäädyttämisen olisi koskettava, sekä muutti eräiden kohtien tietoja. Sen vuoksi liitettä I olisi muutettava.

- (3) Jotta tässä asetuksessa säädetyillä toimenpiteillä olisi tavoiteltu vaikutus, asetuksen on tultava voimaan välittömästi,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1183/2005 liite I tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä joulukuuta 2010.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

David O'SULLIVAN

Ulkosuhteiden pääosaston pääjohtaja

⁽¹⁾ EUVL L 193, 23.7.2005, s. 1.

LIITE

"LIITE I

Luettelo 2 artiklassa tarkoitetuista luonnollisista henkilöistä, oikeushenkilöistä, yhteisöistä ja muista elimistä

A. Luonnolliset henkilöt

- (1) Frank Kakolele **Bwambale** (*alias* a) Frank Kakorere, b) Frank Kakorere Bwambale). Lisätietoja: erosi CNDP:stä tammikuussa 2008; asui joulukuussa 2008 Kinshasassa, Kongon demokraattisessa tasavallassa. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 10.11.2005.
- (2) Jérôme **Kakwavu Bukande** (*alias* a) Jérôme **Kakwavu**, b) Commandant Jérôme). Sotilasarvo: kenraali. Kongon kansalainen. Lisätietoja: pidätettynä kesäkuusta 2010 ja tällä hetkellä Kinshasan keskusvankilassa. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 10.11.2005.
- (3) Gaston **Iyamuremye** (*alias* a) Rumuli, b) Byiringiro Victor Rumuli, c) Victor Rumuri, d) Michel Byiringiro). Syntynyt vuonna 1948 a) Musanzen alueella (pohjoinen maakunta), Ruandassa, b) Ruhengerissa, Ruandassa. Sotilasarvo: prikaatikenraali. Toimi: FDLR:n toinen varajohtaja. Lisätietoja: a) oleskelee tällä hetkellä Kibuassa, Pohjois-Kivussa, Kongon demokraattisessa tasavallassa, b) oleskelee vaihtoehtoisesti Arussa, Kongon demokraattisessa tasavallassa, c) useiden eri lähteiden, mm. Kongon demokraattisen tasavallan vastaisia pakotteita käsittelevän YK:n turvallisuusneuvoston komitean asiantuntijaryhmän, mukaan Iyamuremye on FDLR:n toinen varajohtaja ja hänen katsotaan lukeutuvan FDLR:n sotilaallisen ja poliittisen johdon avainhenkilöihin, d) johti Ignace Murwanashyakan (FDLR:n johtaja) toimistoa Kibuassa, Kongon demokraattisessa tasavallassa, joulukuuhun 2009. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: [julkaisupäivä].
- (4) Germain **Katanga**. Kongon kansalainen. Lisätietoja: Kongon demokraattisen tasavallan hallitus luovutti Katangan Kansainväliselle rikostuomioistuimelle 18.10.2007. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 10.11.2005.
- (5) Thomas **Lubanga**. Syntynyt Iturissa, Kongon demokraattisessa tasavallassa. Kongon kansalainen. Lisätietoja: Kongon viranomaiset luovuttivat Lubangan Kansainväliselle rikostuomioistuimelle 17.3.2006. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 10.11.2005.
- (6) Khawa Panga **Mandro** (*alias* a) Kawa Panga, b) Kawa Panga Mandro, c) Kawa Mandro, d) Yves Andoul Karim, e) Chief Kahwa, f) Kawa, g) Mandro Panga Kahwa, h) Yves Khawa Panga Mandro). Syntynyt 20.8.1973 Buniassa, Kongon demokraattisessa tasavallassa. Kongon kansalainen. Lisätietoja: Kongon viranomaiset pidättivät Mandron lokakuussa 2005, Kisanganin vetoomustuomioistuin hylkäsi syytteet, minkä jälkeen Mandro luovutettiin Kinshasan oikeusviranomaisille uusien syytteiden nojalla. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 10.11.2005.
- (7) Callixte **Mbarushimana**. Syntynyt 24.7.1963 Ndusussa/Ruhengerissa, pohjoisessa maakunnassa, Ruandassa. Ruandan kansalainen. Lisätietoja: oleskelee tällä hetkellä Pariisissa tai Thiais'ssä, Ranskassa. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 21.3.2009.
- (8) Iruta Douglas **Mpamo** (*alias* a) Mpano, b) Douglas Iruta Mpamo). Osoite: Bld Kanyamuhanga 52, Goma, Kongon demokraattinen tasavalta. Syntynyt a) 28.12.1965 Bashalissa, Masisissa, Kongon demokraattisessa tasavallassa, b) 29.12.1965 Gomassa, Kongon demokraattisessa tasavallassa. Kongon kansalainen. Lisätietoja: toimii Gomassa, Kongon demokraattisessa tasavallassa, ja Gisenyissä, Ruandassa. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 10.11.2005.
- (9) Sylvestre **Mudacumura** (*alias* a) Radja, b) Mupenzi Bernard, c) General Major Mupenzi, d) General Mudacumura). Ruandan kansalainen. Lisätietoja: toimii edelleen FDLR-FOCA:n sotilaskomentajana (tilanne marraskuussa 2009) Kibuassa Masisin alueella Kongon demokraattisessa tasavallassa. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 10.11.2005.
- (10) Leodomir **Mugaragu** (*alias* a) Manzi Leon, b) Leo Manzi). Syntynyt 1954 tai 1953 Kigalissa, Ruandassa tai Rushashissa (pohjoinen maakunta), Ruandassa. Sotilasarvo: prikaatikenraali. Toimi: FDLR-FOCA:n esikuntapäällikkö. Lisätietoja: a) julkisten ja virallisten tietojen mukaan Mugaragu on FDLR:n aseellisen siiven (Forces Combattantes Abucunguzi, FOCA) esikuntapäällikkö, b) virallisten tietojen mukaan Mugaragu on FDLR:n sotilasoperaatioiden johtava suunnittelija itäisessä Kongon demokraattisessa tasavallassa. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: [julkaisupäivä].
- (11) Leopold **Mujyambere** (*alias* a) Musenyeri, b) Achille, c) Frere Petrus Ibrahim). Sotilasarvo: eversti. Syntynyt 17.3.1962 tai vuonna 1966 (arvio) Kigalissa, Ruandassa. Ruandan kansalainen. Lisätietoja: oleskelee tällä hetkellä Mwegassa, Etelä-Kivussa, Kongon demokraattisessa tasavallassa. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 21.3.2009.

- (12) Ignace **Murwanashyaka** (*alias* Ignace). Arvonimi: tohtori. Syntynyt 14.5.1963 Buterassa tai Ngomassa, Ruandassa. Ruandan kansalainen. Lisätietoja: asuu Saksassa; tunnustetaan edelleen FDLR-FOCA:n poliittisen siiven johtajaksi ja FDLR:n asevoimien ylipäälliköksi (tilanne marraskuussa 2009); Saksan liittovaltion poliisi pidätti Murwanashyakan 17.11.2009. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 10.11.2005.
- (13) Straton **Musoni** (*alias* I.O. Musoni). Syntynyt 6.4.1961 tai 4.6.1961 Mugambazissa, Kigalissa, Ruandassa. Lisätietoja: a) Ruandan passin voimassaoloaika päättyi 10.9.2004, b) asuu Neuffenissa, Saksassa, c) tunnustetaan edelleen FDLR-FOCA:n poliittisen siiven ensimmäiseksi varajohtajaksi ja FDLR:n ylimmän sotilasjohdon komentajaksi (tilanne marraskuussa 2009), d) Saksan liittovaltion poliisi pidätti Musonin 17.11.2009. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 13.4.2007.
- (14) Jules **Mutebutsi** (*alias* a) Jules **Mutebusi**, b) Jules **Mutebuzi**, c) Colonel **Mutebutsi**). Syntynyt Etelä-Kivussa, Kongon demokraattisessa tasavallassa. Kongon kansalainen. Lisätietoja: Ruandan viranomaiset pidättivät Mutebutsin joulukuussa 2007; Mutebutsin kerrotaan olevan kiinniotettuna. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 10.11.2005.
- (15) Matthieu Chui **Ngudjolo** (*alias* Cui Ngudjolo). Lisätietoja: kutsumanimiä "Colonel" ja "General"; Kongon demokraattisen tasavallan hallitus luovutti Ngudjolon Kansainväliselle rikostuomioistuimelle 7.2.2008. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 10.11.2005.
- (16) Floribert Ngabu **Njabu** (*alias* a) Floribert **Njabu**, b) Floribert **Ndjabu**, c) Floribert **Ngabu**, d) Ndjabu). Lisätietoja: pidätetty ja määrätty kotiarestiin Kinshasassa maaliskuussa 2005. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 10.11.2005.
- (17) Laurent **Nkunda** (*alias* a) Laurent Nkunda Bwatare, b) Laurent Nkundabatware, c) Laurent Nkunda Mahoro Bwatare, d) Laurent Nkunda Bwatare, e) General Nkunda, f) Nkunda Mihigo Laurent). Syntynyt 6.2.1967 Pohjois-Kivussa/Rutshurussa, Kongon demokraattisessa tasavallassa, tai 2.2.1967. Kongon kansalainen. Lisätietoja: a) kutsumanimiä "Chairman" ja "Papa Six", b) pidätettiin Ruandan maaperällä tammikuussa 2009, ja hänen tilalleen CNDP:n komentajana Pohjois-Kivussa on sittemmin valittu toinen henkilö; edelleen jonkin verran käskyvaltaa CNDP:ssä ja sen kansainvälisessä verkostossa (tilanne marraskuussa 2009). Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 10.11.2005.
- (18) Félicien **Nsanzubukire** (*alias* Fred Irakeza). Syntynyt vuonna 1967 Muramassa, Kinyinyassa, Rubungossa, Kigalissa, Ruandassa. Lisätietoja: a) oleskelee tällä hetkellä Uvira-Sangessa Uviran alueella Etelä-Kivussa, Kongon demokraattisessa tasavallassa, b) monien eri lähteiden mukaan Nsanzubukire on FDLR:n ensimmäisen pataljoonan päällikkö; Nsanzubukire on ollut FDLR:n jäsen ainakin vuodesta 1994 ja on toiminut itäisessä Kongon demokraattisessa tasavallassa lokakuusta 1998; Kongon demokraattisen tasavallan vastaisia pakotteita käsittelevän YK:n turvallisuusneuvoston komitean asiantuntijaryhmän mukaan Nsanzubukire valvoi ja koordinoi ampumatarvikkeiden ja aseiden laitonta kauppaa Tansanian yhdistyneestä tasavallasta Tanganjikajärven kautta Uviran ja Fizin alueilla Etelä-Kivussa tukikohtaansa pitävälle FDLR:n yksiköille ainakin marraskuun 2008 ja huhtikuun 2009 välisenä aikana. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: [julkaisupäivä].
- (19) Pacifique **Ntawunguka** (*alias* a) Colonel Omega, b) Nzeri, c) Israel, d) Pacifique Ntawungula). Sotilasarvo: eversti. Syntynyt 1.1.1964 tai vuonna 1964 (arvio) Gasekessa, Gisenyin maakunnassa, Ruandassa. Ruandan kansalainen. Lisätietoja: a) oleskelee tällä hetkellä Petissä Walikale-Masisin rajalla Kongon demokraattisessa tasavallassa, b) saanut sotilaskoulutusta Egyptissä. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 21.3.2009.
- (20) James **Nyakuni**. Ugandan kansalainen. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 10.11.2005.
- (21) Stanislas **Nzeyimana** (*alias* a) Deogratias Bigaruka Izabayo, b) Bigaruka, c) Bigurura, d) Izabayo Deo, e) Jules Mateso Mlamba). Syntynyt 1.1.1966, vuonna 1967 (arvio) tai 28.8.1966. Mugusassa (Butare), Ruandassa. Ruandan kansalainen. Lisätietoja: a) marraskuussa 2009 tunnustettu kenraalimajuri Stanislas Nzeyimanaksi, FDLR:n apulaiskomentajaksi, b) oleskelee tällä hetkellä Kalongessa, Masisissa, Pohjois-Kivussa, tai Kibuassa, Kongon demokraattisessa tasavallassa. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 21.3.2009.
- (22) Dieudonné **Ozia Mazio** (*alias* a) Ozia Mazio, b) Omari, c) Mr Omari). Syntynyt 6.6.1949 Ariwarassa, Kongon demokraattisessa tasavallassa. Kongon kansalainen. Lisätietoja: kuollut Ariwarassa 23.9.2008. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 10.11.2005.

- (23) Bosco **Taganda** (*alias* a) Bosco Ntaganda, b) Bosco Ntagenda, c) General Taganda. Kongon kansalainen. Lisätietoja: a) kutsumanimiä "Terminator" ja "Major", b) toimii Bunangassa ja Rutshurussa, c) CNDP:n tosiasiallinen sotilaallinen johtaja kenraali Laurent Nkundana tammikuussa 2009 tapahtuneen pidätyksen jälkeen; CNDP:n entinen esikunta-päällikkö; toimii Bunaganassa ja Rutshurussa, d) tultuaan nimitetyksi CNDP:n tosiasialliseksi sotilaalliseksi johtajaksi tammikuussa 2009 saanut ohjeet johtaa yhdistymistä FARDC:hen ja nimitetty Kimia II -operaation operatiiviseksi apulaiskommentajaksi, tosin FARDC kiistää tiedon virallisesti. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 10.11.2005.
- (24) Innocent **Zimurinda**. Sotilasarvo: everstiluutnantti. Syntynyt 1.9.1972 tai vuonna 1975 Ngungussa Masisin alueella Pohjois-Kivussa, Kongon demokraattisessa tasavallassa. Lisätietoja: a) oleskelee tällä hetkellä Masisin alueella Pohjois-Kivussa, Kongon demokraattisessa tasavallassa, b) julkisten ja virallisten lähteiden mukaan evl Zimurinda oli upseeri Congrès National pour la Défense du Peuple (CNDP) -ryhmässä, joka yhdistettiin alkuvuodesta 2009 Kongon demokraattisen tasavallan asevoimiin (Forces Armées de la République Démocratique du Congo, FARDC); useiden eri lähteiden mukaan antoi käskyt, jotka johtivat yli 100 ruandalaispakolaisen joukkomurhaan Shalion alueella huhtikuussa 2009 toteutetussa sotilasoperaatiossa ja osallistui marraskuussa 2008 CNDP:n operaatioon, joka johti 89 siviiliin joukkomurhaan Kiwanjin alueella; 51 Kongon demokraattisen tasavallan itäosassa toimivaa ihmisoikeusryhmää teki maaliskuussa 2010 verkossa valituksen, jossa Zimurindan väitettiin olevan vastuussa lukuisista ihmisoikeusloukkauksista, mukaan lukien useista siviilien murhista sekä erittäin monista naisten ja tyttöjen raiskauksista, vuoden 2007 helmikuun ja elokuun välisenä aikana; Kongon demokraattisen tasavallan vastaisia pakotteita käsittelevän YK:n turvallisuusneuvoston komitean asiantuntijaryhmän mukaan Zimurindalla on suora vastuu ja kommentoivastuu lasten värväyksestä ja heidän pitämisestään hänen komennossaan olevissa joukoissa; 29.8.2009 kieltäytyi vapauttamasta kolmea lasta komennostaan Kalehessa; lapsia aseellisissa konflikteissa edustavan YK:n pääsihteerin erityisedustajan 21.5.2010 antaman lausunnon mukaan Zimurinda on osallistunut lapsisotilaiden mielivaltaisiin teloituksiin muun muassa Kimia II -operaation aikana ja evännyt Kongon demokraattisessa tasavallassa olevien YK:n tarkkailijajoukkojen (MONUC) pääsyn tarkastamaan, onko joukoissa alaikäisiä. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: [julkaisupäivä].

B. Oikeushenkilöt, yhteisöt ja muut elimet

- (1) Butembo Airlines (BAL). Osoite: Butembo, Kongon demokraattinen tasavalta. Lisätietoja: BAL menetti joulukuussa 2008 lentoyhtiön toimilupansa Kongon demokraattisessa tasavallassa. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 13.4.2007.
- (2) Congocom Trading House. Osoite: Butembo, Kongon demokraattinen tasavalta. Puhelin: (+253-99) 983 784. Lisätietoja: harjoittaa kultakauppaa Butembossa. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 13.4.2007.
- (3) Compagnie Aérienne des Grands Lacs (CAGL) (*alias* Great Lakes Business Company, GLBC). Osoite: a) CAGL: Avenue President Mobutu, Goma, (CAGL:lla on toimipiste myös Gisenyissä, Ruandassa), b) GLBC: PO Box 315, Goma, Kongon demokraattinen tasavalta (GLBC:llä on toimipiste myös Gisenyissä, Ruandassa). Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 13.4.2007.
- (4) Machanga Ltd. Osoite: Kampala, Uganda. Lisätietoja: harjoittaa kullan vientiä Kampalassa (johtajat: Rajendra Kumar Vaya ja Hirendra M. Vaya). Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 13.4.2007.
- (5) Tous Pour la Paix et le Développement (TPD). Osoite: Goma, Pohjois-Kivu, Kongon demokraattinen tasavalta. Lisätietoja: TPD on valtiosta riippumaton järjestö, joka oli vielä olemassa ja jolla oli toimistoja useissa kaupungeissa Masisin ja Rutshurun alueilla, mutta jonka toiminta oli lähestulkoon loppunut (tilanne joulukuussa 2008). Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 10.11.2005.
- (6) Uganda Commercial Impex (UCI) Ltd. Osoite: a) Kajoka Street, Kisemente, Kampala, Uganda, b) PO Box 22709, Kampala, Uganda. Lisätietoja: harjoittaa kullan vientiä Kampalassa (johtajat: Kunal Lodhia ja J.V. Lodhia). Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 13.4.2007."

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 1251/2010,**22 päivänä joulukuuta 2010,****Korean demokraattiseen kansantasavaltaan kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 329/2007 muuttamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ja muiden taloudellisten resurssien jäädyttäminen koskee.
Liite V olisi sen vuoksi saatettava ajan tasalle.

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

(3) Jotta tässä asetuksessa säädetyillä toimenpiteillä olisi tavoiteltu vaikutus, asetuksen on tultava voimaan välittömästi,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 329/2007 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan 1 kohdan e alakohdan,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

sekä katsoo seuraavaa:

1 artikla

(1) Asetuksen (EY) N:o 329/2007 liitteessä V luetellaan ne neuvoston nimeämät henkilöt, yhteisöt ja elimet, joiden rahavarat ja taloudelliset varat jäädytetään asetuksen nojalla.

Korvataan asetuksen (EY) N:o 329/2007 liite V tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

(2) Neuvosto päätti 22 päivänä joulukuuta 2010 muuttaa luetteloa henkilöistä, yhteisöistä ja elimistä, joita varojen

Tämä asetusta tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetusta on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä joulukuuta 2010.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

David O'SULLIVAN

Ulkosuhteiden pääosaston pääjohtaja

⁽¹⁾ EUVL L 88, 29.3.2007, s. 1.

LIITE

"LIITE V

LUETTELO 6 ARTIKLAN 2 KOHDASSA TARKOITETUISTA HENKILÖISTÄ, YHTEISÖISTÄ JA ELIMISTÄ

A. 6 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen luonnollisten henkilöiden

#	Nimi (ja mahdolliset peitenimet)	Tunnistamistiedot	Perusteet
1.	CHANG Song-taek (<i>alias</i> JANG Song-Taek)	Syntymäaika: 2.2.1946 tai 6.2.1946 tai 23.2.1946 (Pohjois-Hamgyöngin maakunta) Passin numero (vuodesta 2006): PS 736420617	Kansallisen puolustusneuvoston jäsen. Korean työväenpuolueen hallinto-osaston johtaja.
2.	CHON Chi Bu		Atomienergiaviraston jäsen, Yongbyonin ydintutkimuskeskuksen entinen tekninen johtaja.
3.	CHU Kyu-Chang (<i>alias</i> JU Kyu-Chang)	Syntymäaika: vuosien 1928 ja 1933 välillä	Puolustusteollisuusosaston ensimmäinen varajohtaja (ballistiikan ohjelma), Korean työväenpuolue, kansallisen puolustusneuvoston jäsen.
4.	HYON Chol-hae	Syntymäaika: 1934 (Mantšuria, Kiina)	Kansanarmeijan yleisen politiikan osaston varajohtaja (Kim Jong Ilin sotilaallinen neuvonantaja).
5.	JON Pyong-ho	Syntymäaika: 1926	Korean työväenpuolueen keskuskomitean sihteerin, keskuskomitean sotatarviketeollisuusosaston päällikkö, joka valvoo keskuskomitean toista talouskomiteaa, kansallisen puolustusneuvoston jäsen.
6.	KIM Yong-chun (<i>alias</i> Young-chun)	Syntymäaika: 4.3.1935 Passin numero: 554410660	Kansallisen puolustusneuvoston varapuheenjohtaja, kansanarmeijan ministeri, Kim Jong Ilin ydinstrategian erikoisneuvonantaja.
7.	O Kuk-Ryol	Syntymäaika: 1931 (Jilinin maakunta, Kiina)	Kansallisen puolustusneuvoston puheenjohtaja, joka valvoo ydin- ja ballistiikan ohjelmaan tarkoitettua ulkomaisen huipputeknologian hankintaa.
8.	PAEK Se-bong	Syntymäaika: 1946	Korean työväenpuolueen keskuskomitean (ballistiikan ohjelmasta vastaavan) toisen talouskomitean puheenjohtaja. Kansallisen puolustusneuvoston jäsen.
9.	PAK Jae-gyong (<i>alias</i> Chae-Kyong)	Syntymäaika: 1933 Passin numero: 554410661	Kansanarmeijan yleisen politiikan osaston varajohtaja ja kansanarmeijan logistiikkatoimiston varajohtaja (Kim Jong Ilin sotilaallinen neuvonantaja).
10.	PYON Yong Rip (<i>alias</i> Yong-Nip)	Syntymäaika: 20.9.1929 Passin numero: 645310121 (myönnetty 13.9.2005)	Joukkotuhoaseita koskevassa biologisessa tutkimuksessa mukana olevan tiedeakatemian puheenjohtaja.

#	Nimi (ja mahdolliset peitenimet)	Tunnistamistiedot	Perusteet
11.	RYOM Yong		Atomienenergiaviraston (Yhdistyneiden kansakuntien nimeämä elin) johtaja, vastaa kansainvälisistä suhteista.
12.	SO Sang-kuk	Syntymäaika: vuosien 1932 ja 1938 välillä	Ydinfysiikan laitoksen johtaja, Kim Il Sungin yliopisto.

B. 6 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitetut oikeushenkilöt, yhteisöt ja elimet

#	Nimi (ja mahdolliset peitenimet)	Tunnistamistiedot	Perusteet
1.	Green Pine Associated Corporation (alias: Chongsong Yonhap; Ch'o'ngsong Yo'nhap)	c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, Hyongjesan-Guyok, Pyongyang / Nungrado, Pyongyang	Ch'o'ngsong Yo'nhap on lisätty pakoteluetteloon, koska se vie aseita tai niihin liittyvää materiaalia Pohjois-Koreasta. Green Pine on erikoistunut merisota-alusten ja -aseiden tuotantoon (esim. sukellusveneet, sotilasveneet ja ohjusjärjestelmät) ja viennyt torpedoja ja teknistä asiantuntemusta iranilaisille puolustusalan yrityksille. Green Pinen osuus Pohjois-Korean aseiden ja niihin liittyvän materiaalin viennistä on noin puolet, ja monet KOMID:n (Korea Mining Development Trading Corporation) toimet ovat siirtyneet sille YK:n turvallisuusneuvoston nimeämisen jälkeen.
2.	Korea Heungjin Trading Company	Sijainti: Pyongyang	Pyongyangissa sijaitseva yksikkö, jota KOMID käyttää kaupankäyntiin (YK nimesi KOMID:n 24.4.2009). Korea Heungjin Trading Company on lisäksi epäilty osallistuneen ohjuksiin liittyvien tarvikkeiden toimituksiin Shahid Hemmat Industrial Groupille Iranissa.
3.	Korea Pugang mining and Machinery Corporation Ltd		Korea Ryongbong General Corporationin tytäryhtiö (Yhdistyneiden kansakuntien 24.4.2009 nimeämä elin), vastaa ohjuksissa mahdollisesti käytettävää alumiinijauhetta valmistavien tehtaiden hallinnoinnista.
4.	Korea Taesong Trading Company	Sijainti: Pyongyang	Pyongyangissa sijaitseva yksikkö, jota Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) käyttää kaupankäyntiin (YK nimesi KOMID:n 24.4.2009). Korea Taesong Trading Company on hoitanut KOMID:n puolesta yhteyksiä Syyriaan.
5.	Korean Ryengwang Trading Corporation	Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, North Korea	Korea Ryongbong General Corporationin tytäryhtiö (Yhdistyneiden kansakuntien 24.4.2009 nimeämä elin).
6.	Toinen talouskomitea ja luonnontieteiden toinen akatemia (Second Academy of Natural Sciences)		Toinen talouskomitea on keskeisesti mukana Pohjois-Korean ohjusohjelmassa. Se valvoo Pohjois-Korean ballististen ohjusten tuotantoa. Se myös johtaa KOMID:n toimintaa (YK nimesi KOMID:n 24.4.2009). Se on kansallinen organisaatio, joka vastaa Pohjois-Korean kehittyneiden asejärjestelmien (myös ohjukset ja mahdollisesti ydinaseet) tutkimuksesta ja kehityksestä. Sen alaisuuteen kuuluu useita organisaatioita, kuten Korea Tangun Trading Corporation, joiden avulla se

#	Nimi (ja mahdolliset peitenimet)	Tunnistamistiedot	Perusteet
			hankkii ulkomailta teknologiaa, välineitä ja tietoa käytettäväksi Pohjois-Korean ohjus- ja mahdollisesti ydinaseohjelmissa.
7.	Sobaeku United Corp. (<i>alias</i> Sobaeksu United Corp.)		Valtionyhtiö, joka osallistuu arkojen tuotteiden ja laitteiden tutkimiseen ja hankintaan. Yhtiöllä on useita luonnongrafiittiesiintymiä, joista saadaan raaka-ainetta kahteen käsittelylaitokseen, jotka tuottavat grafiittikappaleita, joita voidaan käyttää ohjuksissa.
8.	Yongbyonin ydintutkimuskeskus		Ydinasekelpoisen plutoniumin tuotantoon osallistunut tutkimuskeskus. Toimii atomienergiaviraston alaisuudessa (Yhdistyneiden kansakuntien 16.7.2009 nimeämä elin).

C. 6 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitetut luonnolliset henkilöt

#	Nimi (ja mahdolliset peitenimet)	Tunnistamistiedot	Perusteet
1.	JON Il-chun	Syntymäaika: 24.8.1941	KIM Tong-un vapautettiin helmikuussa 2010 tehtävästään "virasto 39:n" (joka vastaa mm. Pohjois-Korean diplomaattiedustustojen kautta pakotteita kiertäen tehtävistä hankinnoista) johtajan tehtävästä. Hänen tilalleen nimitettiin JON Il-chun. JON Il-chunia väitetään myös valtion kehityspankin yhdeksi johtohahmoksi.
2.	KIM Tong-un		Työväenpuolueen keskuskomitean joukkotuhoaseiden leviämisen rahoittamiseen osallistuvan 'virasto 39:n' entinen johtaja.

D. 6 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitetut oikeushenkilöt, yhteisöt ja elimet

#	Nimi (ja mahdolliset peitenimet)	Tunnistamistiedot	Perusteet
1.	Korea Daesong Bank (<i>alias</i> : Choson Taesong Unhaeng; Taesong Bank)	Osoite: Segori-dong, Gyongheung St., Potonggang District, Pyongyang Puhelin: 850 2 381 8221 Puhelin: 850 2 18111 ohivalinta: 8221 Faksi: 850 2 381 4576	Pohjoiskorealainen rahoituslaitos, joka kuuluu suoraan 'virasto 39:n' alaisuuteen ja osallistuu joukkotuhoaseiden levittämisen rahoitushankkeiden edistämiseen.
2.	Korea Daesong General Trading Corporation (<i>alias</i> : Daesong Trading; Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Corporation)	Osoite: Pulgan Gori Dong 1, Potonggang District, Pyongyang Puhelin: 850 2 18111 Ohivalinta 8204/8208 Puhelin: 850 2 381 8208/4188 Faksi: 850 2 381 4431/4432	Yhtiö, joka kuuluu "virasto 39:n" alaisuuteen ja jota käytetään virasto 39:n ulkomaantoimintojen edistämiseen. "Virasto 39:n" johtaja Kim Tong-un mainitaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 329/2007 liitteessä V."

**KOMISSION ASETUS (EU) N:o 1252/2010,
annettu 22 päivänä joulukuuta 2010,
kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetusten (EY) N:o 2200/96, (EY) N:o 2201/96 ja (EY) N:o 1182/2007 soveltamissäännöistä hedelmä- ja vihannesalalla 21 päivänä joulukuuta 2007 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1580/2007 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 138 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

Asetuksessa (EY) N:o 1580/2007 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XV olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1580/2007 138 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 23 päivänä joulukuuta 2010.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä joulukuuta 2010.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 350, 31.12.2007, s. 1.

LIITE

Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmansien maiden koodi ⁽¹⁾	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	AL	87,5
	MA	43,2
	TR	107,5
	ZZ	79,4
0707 00 05	EG	140,2
	JO	158,2
	TR	124,5
	ZZ	141,0
0709 90 70	MA	88,3
	TR	129,0
	ZZ	108,7
0805 10 20	AR	43,0
	BR	41,5
	IL	67,1
	MA	60,8
	PE	58,9
	TR	67,1
	UY	48,7
	ZA	43,8
	ZZ	53,9
0805 20 10	MA	61,0
	ZZ	61,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	61,9
	IL	71,3
	JM	144,2
	TR	72,6
	ZZ	87,5
0805 50 10	AR	49,2
	TR	61,0
	UY	49,2
	ZZ	53,1
0808 10 80	AR	65,9
	CA	84,9
	CL	84,2
	CN	83,7
	MK	29,3
	NZ	74,9
	US	116,8
	ZA	124,1
ZZ	83,0	
0808 20 50	CN	86,2
	US	131,9
	ZZ	109,1

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 1253/2010,**annettu 22 päivänä joulukuuta 2010,****asetuksessa (EU) N:o 867/2010 markkinointivuodeksi 2010/11 vahvistettujen sokerialan tiettyjen tuotteiden edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien lisätullien muuttamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾,ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja-alan tuontitullien osalta 30 päivänä kesäkuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 951/2006 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 36 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan toisen virkkeen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Valkoisen sokerin, raakasokerin ja eräiden siirappien edustavien hintojen sekä niiden tuonnissa sovellettavien

lisätullien määrät markkinointivuodeksi 2010/11 on vahvistettu komission asetuksessa (EU) N:o 867/2010 ⁽³⁾. Kyseiset hinnat ja tullien määrät on viimeksi muutettu komission asetuksella (EU) N:o 1247/2010 ⁽⁴⁾.

- (2) Komissiolla tällä hetkellä käytävissä olevien tietojen perusteella kyseisiä määriä olisi muutettava asetuksessa (EY) N:o 951/2006 säädettyjen sääntöjen mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 951/2006 36 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden asetuksessa (EU) N:o 867/2010 markkinointivuodeksi 2010/11 vahvistetut edustavat hinnat ja tuonnissa sovellettavat lisätullit ja esitetään ne tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 23 päivänä joulukuuta 2010.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä joulukuuta 2010.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ EUVL L 178, 1.7.2006, s. 24.⁽³⁾ EUVL L 259, 1.10.2010, s. 3.⁽⁴⁾ EUVL L 338, 22.12.2010, s. 42.

LIITE

Valkoisen sokerin, raakasokerin ja CN-koodiin 1702 90 95 kuuluvien tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien muutetut määrät, joita sovelletaan 23 päivästä joulukuuta 2010

(EUR)

CN-koodi	Edustava hinta 100 nettokilogrammalta tuotetta	Lisätulli 100 nettokilogrammalta tuotetta
1701 11 10 ⁽¹⁾	66,09	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	66,09	0,00
1701 12 10 ⁽¹⁾	66,09	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	66,09	0,00
1701 91 00 ⁽²⁾	61,65	0,00
1701 99 10 ⁽²⁾	61,65	0,00
1701 99 90 ⁽²⁾	61,65	0,00
1702 90 95 ⁽³⁾	0,62	0,16

⁽¹⁾ Vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1234/2007 liitteessä IV olevassa III kohdassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽²⁾ Vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1234/2007 liitteessä IV olevassa II kohdassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽³⁾ Vahvistetaan yhden prosentin sakkaroosipitoisuudelle.

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 1254/2010,**annettu 22 päivänä joulukuuta 2010,****vilja-alalla 1 päivästä tammikuuta 2011 alkaen kannettavien tuontitullien vahvistamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾ (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus),ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja-alan tuontitullien osalta 20 päivänä heinäkuuta 2010 annetun komission asetuksen (EU) N:o 642/2010 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 136 artiklan 1 kohdassa säädetään, että CN-koodeihin 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (korkealaatuinen tavallinen vehnä), 1002, ex 1005 (hybridisiemeniä lukuun ottamatta) ja ex 1007 (kylvämiseen tarkoitettua hybridiä lukuun ottamatta) kuuluvien tuotteiden tuontitulli on sama kuin näiden tuotteiden tuontitullilla voimassa oleva interventiohintaa, jota korotetaan 55 prosentilla ja josta vähennetään kyseiseen lähetukseen sovellettava cif-tuontihinta. Tuontitulli ei kuitenkaan voi olla suurempi kuin yhteisen tullitariffin tullit.

- (2) Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 136 artiklan 2 kohdassa säädetään, että mainitun artiklan 1 kohdassa tarkoitetun tuontitullin laskemista varten kyseisille tuotteille vahvistetaan säännöllisesti edustavat cif-tuontihinnat.

- (3) Asetuksen (EU) N:o 642/2010 2 artiklan 2 kohdan mukaan CN-koodeihin 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99, (korkealaatuinen tavallinen vehnä), 1002 00, 1005 10 90, 1005 90 00 ja 1007 00 90 kuuluvien tuotteiden tuontitullin laskemisessa käytetään mainitun asetuksen 5 artiklan mukaisesti määriteltyä päivitäistä edustavaa cif-tuontihintaa.

- (4) Tuontitullit olisi vahvistettava 1 päivästä tammikuuta 2011 alkavalle ajanjaksolle, ja niitä olisi sovellettava kunnes uusi vahvistus tulee voimaan,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 136 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen vilja-alan tuontitullit vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä I liitteessä II lueteltujen tekijöiden perusteella 1 päivästä tammikuuta 2011.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2011.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä joulukuuta 2010.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 187, 21.7.2010, s. 5.

LIITE I

Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 136 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin 1 päivästä tammikuuta 2011 alkaen sovellettavat tuontitullit

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuontitulli ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Durum VEHNÄ, korkealaatuinen	0,00
	keskilaatuinen	0,00
	heikkolaatuinen	0,00
1001 90 91	Tavallinen VEHNÄ, siemenvilja	0,00
ex 1001 90 99	Tavallinen VEHNÄ, korkealaatuinen, muu kuin siemenvilja	0,00
1002 00 00	RUIS	0,00
1005 10 90	MAISSI, siemenvilja, muu kuin hybridi	0,00
1005 90 00	MAISSI, muu kuin siemenvilja ⁽²⁾	0,00
1007 00 90	DURRA, muu kuin kylvämiseen tarkoitettu hybridi	0,00

⁽¹⁾ Atlantin valtameren tai Suezin kanavan kautta unioniin saapuvan tavaran tuojaan voidaan soveltaa asetuksen (EU) N:o 642/2010 2 artiklan 4 kohdan mukaisesti seuraavia tullialennuksia:

- 3 EUR/t, jos purkamissatama sijaitsee Välimerellä tai Mustallamerellä,
- 2 EUR/t, jos purkamissatama sijaitsee Tanskassa, Virossa, Irlannissa, Latviassa, Liettuassa, Puolassa, Suomessa, Ruotsissa, Yhdistyneessä kuningaskunnassa tai Pyreneiden niemimaan Atlantin puoleisella rannikolla.

⁽²⁾ Tuojaan voidaan soveltaa kiinteämääräistä alennusta 24 euroa tonnilta, jos asetuksen (EU) N:o 642/2010 3 artiklan vahvistetut edellytykset täyttyvät.

LIITE II

Liitteessä I vahvistettujen tullien laskemista koskevat tekijät

15.12.2010-21.12.2010

1. Asetuksen (EU) N:o 642/2010 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen viitejakson keskiarvot:

(EUR/t)

	Tavallinen vehnä ⁽¹⁾	Maissi	Durumvehnä, korkealaatuinen	Durumvehnä, keskilaatuinen ⁽²⁾	Durumvehnä, heikkolaatuinen ⁽³⁾	Ohra
Pörssi	Minnéapolis	Chicago	—	—	—	—
Noteeraus	249,34	176,75	—	—	—	—
FOB-hinta USA	—	—	234,56	224,56	204,56	135,89
Palkkio Meksikonlahdella	—	15,41	—	—	—	—
Palkkio Suurilla järvillä	30,57	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Sisältää palkkion 14 EUR/t (asetuksen (EU) N:o 642/2010 5 artiklan 3 kohta).⁽²⁾ Alennus 10 EUR/t (asetuksen (EU) N:o 642/2010 5 artiklan 3 kohta).⁽³⁾ Alennus 30 EUR/t (asetuksen (EU) N:o 642/2010 5 artiklan 3 kohta).

2. Asetuksen (EU) N:o 642/2010 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen viitejakson keskiarvot:

Rahtikustannukset: Meksikonlahti–Rotterdam 19,99 EUR/t

Rahtikustannukset: Suuret järvet–Rotterdam: 49,01 EUR/t

PÄÄTÖKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS,
annettu 20 päivänä joulukuuta 2010,
alueiden komitean slovakialaisen jäsenen nimeämisestä
(2010/798/EU)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 305 artiklan,

ottaa huomioon Slovakian hallituksen ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 22 päivänä joulukuuta 2009 ja 18 päivänä tammikuuta 2010 päätökset 2009/1014/EU ja 2010/29/EU ⁽¹⁾ alueiden komitean jäsenten ja varajäsenten nimeämisestä 26 päivän tammikuuta 2010 ja 25 päivän tammikuuta 2015 väliseksi ajaksi.
- (2) Yksi alueiden komitean jäsenen paikka on vapautunut Juraj BLANÁRin toimikauden päättyttyä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Nimetään alueiden komitean jäseneksi jäljellä olevaksi toimikaudeksi eli 25 päivään tammikuuta 2015:

Pavol FREŠO
predseda Bratislavského samosprávneho kraja

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 20 päivänä joulukuuta 2010.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
J. SCHAUVLIEGE

⁽¹⁾ EUVL L 348, 29.12.2009, s. 22 ja EUVL L 12, 19.1.2010, s. 11.

NEUVOSTON PÄÄTÖS 2010/799/YUTP,

annettu 13 päivänä joulukuuta 2010,

joukkotuhoaseista ja niiden maaliinsaattamisjärjestelmistä vapaan alueen perustamiseen Lähi-idässä johtavien luottamusta lisäävien toimien tukemisesta joukkotuhoaseiden leviämisen vastaisen EU:n strategian täytäntöönpanon tukemiseksi

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 26 artiklan 2 kohdan

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) EU panee aktiivisesti täytäntöön joukkotuhoaseiden leviämisen vastaista EU:n strategiaa ja toteuttaa sen III luvussa lueteltuja toimenpiteitä, joita ovat monenvälisen järjestelmän tehostaminen sekä kansainvälisen ja alueellisen vakauden edistäminen.
- (2) EU on sitoutunut monenväliseen sopimusjärjestelmään, joka on sekä oikeudellinen että normatiivinen perusta kaikille aseiden leviämisen vastaisille toimille. EU:n politiikkana on jatkaa nykyisten aseidenriisunta- ja asensulkunormien täytäntöönpanoa sekä niiden saattamista yleismaailmallisiksi. EU avustaa kolmansia maita niille monenvälisen yleissopimusten ja järjestelmien nojalla kuuluvien velvollisuuksien täyttämiseksi.
- (3) Kansainvälisen ja alueellisen vakauden edistäminen on joukkotuhoaseiden leviämisen vastaisen toiminnan edellytys. Tästä syystä EU suosii alueellisia turvallisuusjärjestelyjä sekä alueellisia asevalvonta- ja aseidenriisuntaprosesseja.
- (4) Positiivisten ja negatiivisten turvallisuustakeiden merkitys voi olla suuri: ne voivat toimia sekä kannustimina olla hankkimatta joukkotuhoaseita että pelotteina. EU edistää turvallisuustakeiden jatkotarkastelua.
- (5) Joukkotuhoaseiden leviäminen on maailmanlaajuinen uhka, joka edellyttää maailmanlaajuisia lähestymistapaa. Koska Euroopan turvallisuus on kuitenkin tiiviissä yhteydessä Välimeren alueen ja Lähi-idän turvallisuuteen ja vakauteen, EU katsoo, että sillä on velvollisuus edistää kyseisen alueen turvallisuutta ja vakautta.
- (6) Pariisissa 13 päivänä heinäkuuta 2008 pidetyn Välimerihuippukokouksen julkilausumalla perustettiin Välimeren unioni ja vahvistettiin uudelleen yhteinen pyrkimys saavuttaa rauha ja alueellinen turvallisuus 27 ja 28 päivänä marraskuuta 1995 pidetyssä Euro-Välimeri-kokouksessa hyväksytyyn Barcelonan julistuksen mukaisesti, jossa muun muassa edistetään alueellista turvallisuutta tukemalla ydinaseiden sekä kemiallisten ja biologisten aseiden leviämisen estämistä liittymällä erilaisiin kansainvälisiin ja alueellisiin asensulkujärjestelmiin sekä asevalvonta- ja aseidenriisuntasopimuksiin, kuten ydinaseiden leviämisen estämisestä tehtyyn sopimukseen, jäljempänä 'ydinsulkusopimus', kemiallisten aseiden kieltämisestä koskevaan yleissopimukseen, biologisten ja toksiiniaseiden kieltämisestä koskevaan yleissopimukseen ja sopimukseen täydellisestä ydinkoekiellosta, ja/tai alueellisiin järjestelyihin, kuten aseettomiin vyöhykkeisiin niiden todentamisjärjestelmät mukaan lukien, ja toimimalla niiden mukaisesti, sekä täyttämällä vilpittömässä mielessä asevalvontaa, aseidenriisuntaa ja asensulkua koskevien yleissopimusten mukaiset sitoumukset.
- (7) Välimeren unionin osapuolten tavoitteena on saada aikaan keskinäisesti ja tehokkaasti todennettavissa oleva Lähi-idän alue, jolla ei ole joukkotuhoaseita (ydinaseita, kemiallisia aseita tai biologisia aseita) eikä niiden maaliinsaattamisjärjestelmiä. Tämän lisäksi osapuolet tarkastelevat käytännön toimia muun muassa ydinaseiden, kemiallisten aseiden ja biologisten aseiden leviämisen sekä tavanomaisten aseiden liiallisen keskittymisen estämiseksi.
- (8) EU:n ja Välimeren kumppanien välisissä Euro-Välimeri-assosiaatiosopimuksissa edellytetään säännöllisen sekä alueellista turvallisuutta ja vakautta vahvistavan poliittisen vuoropuhelun aloittamista kaikista osapuolia kiinnostavista aiheista, erityisesti rauhasta, turvallisuudesta, demokratiasta ja alueellisesta kehityksestä.
- (9) EU järjesti 19 ja 20 päivänä kesäkuuta 2008 Pariisissa Lähi-idän turvallisuutta, joukkotuhoaseiden leviämisen estämistä ja aseidenriisuntaa koskevan seminaarin, joka saattoi koolle alueen valtioiden ja EU:n jäsenvaltioiden sekä akateemisen yhteisön ja kansallisten ydinenergiajärjestöjen edustajia. Osallistujat kannustivat EU:ta edistämään keskustelun jatkamista eri foorumeilla ja pyrkimään asteittain virallisempaan muotoon, joka käsittäisi hallitusten virkamiesten välisiä keskusteluja, ja ottamaan lähtökohdaksi Barcelonan prosessin, mutta maantieteellisesti laajemmassa muodossa.
- (10) Ydinsulkusopimuksen vuoden 2010 tarkistuskonferenssi korosti vuonna 1995 antamansa Lähi-idää koskevan päätöslauselman, jäljempänä 'vuoden 1995 päätöslauselma', täydelliseen täytäntöönpanoon johtavan prosessin merkitystä. Tämän tavoitteen toteuttamiseksi konferenssi vahvisti käytännön toimia, muun muassa kaikkien vuoden 1995 päätöslauselman tukemiseksi tarkoitettujen tarjousten tarkastelun, mukaan lukien EU:n tarjousten isännöidä kesäkuussa 2008 järjestetyn seminaarin seurantaseminaaria.

- (11) Ydinsulkusopimuksen vuoden 2010 tarkistuskonferenssi tunnusti lisäksi kansalaisyhteiskunnan merkittävän osuuden vuoden 1995 päätöslauselman täytäntöönpanossa ja rohkaisi kaikkiin tätä koskeviin toimiin.
- (12) EU:n ja Persianlahden yhteistyöneuvoston välinen 20. yhteisneuvosto ja ministerikokous, jotka pidettiin Luxemburgissa 14 päivänä kesäkuuta 2010, ilmaisivat tyytyväisyytensä ydinsulkusopimuksen vuoden 2010 tarkistuskonferenssin onnistuneeseen tulokseen. Osallistujat vahvistivat tukensa joukkotuhoseista ja niiden maaliinsaattamisjärjestelmistä vapaan alueen perustamiselle Lähi-idässä, Persianlahden alue mukaan lukien,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. EU tukee vuonna 2008 järjestetyn, Lähi-idän turvallisuutta, joukkotuhoseiden leviämisen estämistä ja aseriisunutta käsitelleen EU:n seminaarin jatkona toimenpiteitä seuraavien tavoitteiden edistämiseksi:

- kannustetaan alueellista poliittista ja turvallisuuteen liittyvää vuoropuhelua kansalaisyhteiskuntien ja hallitusten sekä erityisesti asiantuntijoiden, virkamiesten ja akateemisen yhteisön keskuudessa;
 - määritetään luottamusta lisääviä toimenpiteitä, jotka voisivat edistää käytännössä Lähi-idän joukkotuhoseista ja niiden maaliinsaattamisjärjestelmistä vapaata aluetta koskevia suunnitelmia;
 - kannustetaan keskusteluun asiaan liittyvien kansainvälisten sopimusten ja muiden välineiden saattamisesta yleismaailmallisiksi ja niiden täytäntöönpanosta tarkoituksena estää joukkotuhoseiden ja niiden maaliinsaattamisjärjestelmien leviäminen;
 - keskustellaan ydinenergian rauhanomaiseen käyttöön liittyvistä kysymyksistä sekä siihen liittyvästä kansainvälisestä ja alueellisesta yhteistyöstä.
2. Tässä yhteydessä hankkeet, joita EU:n on määrä tukea, kattavat seuraavat erityistoimet:
- a) tuetaan vuonna 2008 järjestetyn Lähi-idän turvallisuutta, joukkotuhoseiden leviämisen estämistä ja aseriisunutta käsitelleen EU:n seminaarin seurantatapahtuman järjestämistä;
 - b) tuetaan tausta-asiakirjojen laatimista seurantaseminaarissa käsiteltävistä aiheista.

Hankkeiden yksityiskohtainen kuvaus esitetään liitteessä.

2 artikla

1. Unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkea edustaja, jäljempänä 'korkea edustaja', vastaa tämän päätöksen täytäntöönpanosta.
2. Edellä 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen hankkeiden teknisestä täytäntöönpanosta vastaa EU:n asesulkukonsortio, joka suorittaa tämän tehtävän korkean edustajan alaisuudessa. Tätä tarkoitusta varten korkea edustaja sopii tarvittavista järjestelyistä EU:n asesulkukonsortion kanssa.

3 artikla

1. Rahoitusohje 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen hankkeiden toteuttamiseksi on 347 700 euroa.
2. Edellä 1 kohdassa vahvistetulla määrällä rahoitettavien menojen hallintoihin sovelletaan unionin talousarvioon sovellettavia menettelyjä ja sääntöjä.
3. Komissio valvoo 1 kohdassa tarkoitettujen menojen asianmukaista hallintointia. Tätä varten se tekee rahoitussopimuksen EU:n asesulkukonsortion kanssa. Tässä sopimuksessa määrätään, että EU:n asesulkukonsortion on varmistettava EU:n osuuden näkyvyys sen suuruuden mukaisesti.
4. Komissio pyrkii tekemään 3 kohdassa tarkoitettujen rahoitussopimuksen mahdollisimman pian tämän päätöksen voimaantulon jälkeen. Se ilmoittaa neuvostolle mahdollisista vaikeuksista kyseisessä prosessissa ja sopimuksen tekopäivästä.

4 artikla

1. Korkea edustaja raportoi neuvostolle tämän päätöksen täytäntöönpanosta EU:n asesulkukonsortion laatimien säännöllisten raporttien pohjalta. Nämä raportit ovat perustana neuvoston suorittamalle arvioinnille.
2. Komissio antaa tietoja 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen hankkeiden rahoitukseen liittyvistä näkökohdista.

5 artikla

1. Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.
2. Tämän päätöksen voimassaolo päättyy 18 kuukauden kuluttua 3 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen rahoitussopimusten tekemisestä. Tämän päätöksen voimassaolo päättyy kuitenkin kuuden kuukauden kuluttua sen voimaantulosta, jos tällaista rahoitussopimusta ei ole tehty siihen mennessä.

Tehty Brysselissä 13 päivänä joulukuuta 2010.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
C. ASHTON

LIITE

Hankkeet joilla tuetaan joukkotuhoseista ja niiden maaliinsaattamisjärjestelmistä vapaan alueen perustamiseen lähi-idässä johtavia luottamusta lisääviä toimia joukkotuhoseiden leviämisen vastaisen eun strategian täytäntöönpanon tukemiseksi**1. Tavoitteet**

Barcelonan julistuksessa, joka hyväksyttiin 27 ja 28 päivänä marraskuuta 1995 pidetyssä Euro-Välimeri-kokouksessa, EU ja sen Välimeren alueen kumppanit asettivat tavoitteekseen tehokkaasti todennettavissa olevan joukkotuhoseista ja niiden maaliinsaattamisjärjestelmistä vapaan Lähi-idän alueen. Vuonna 2008 Välimeren aluetta käsitelleen Pariisin huippukokouksen yhteisessä julistuksessa vahvistettiin EU:n valmius tarkastella ja toteuttaa käytännön toimia maaperän valmistelemiseksi ydinsulkusopimuksen tarkistuskonferenssin antaman Lähi-itää koskevan vuoden 1995 päätöslauselman, jäljempänä 'vuoden 1995 päätöslauselma', panemiseksi täytäntöön täysimääräisesti ja tällaisen alueen luomiseksi. Tällaisia käytännön toimia käsiteltiin EU:n kesäkuussa 2008 Pariisissa järjestämässä seminaarissa, joka koski Lähi-idän turvallisuutta, joukkotuhoseiden leviämisen estämistä ja aseriisuntaa.

EU katsoo, että käytännön toimilla olisi muun muassa edistettävä yleismaailmallista liittymistä kaikkiin sellaisiin monenkeskisiin sopimuksiin ja välineisiin, jotka koskevat joukkotuhoseiden leviämisen estämistä, asevalvontaa ja aseriisuntaa, sekä toimimista niiden mukaisesti; näitä välineitä ovat ydinaseiden leviämisen estämisestä tehty sopimus, jäljempänä 'ydinsulkusopimus', kemiallisten aseiden kieltämistä koskeva yleissopimus, biologisten ja toksinaseiden kieltämistä koskeva yleissopimus, sopimus täydellisestä ydinkoekiellosta ja Haagin käytännösäännöstö ballististen ohjusten leviämisen estämiseksi sekä IAEA:n ydinmateriaalivalvontasopimukset ja lisäpöytäkirja. Neuvottelujen aloittaminen sopimuksesta ydinaseisiin soveltuvan halkeamiskelpoisen materiaalin tuotantokiellosta olisi vielä yksi ratkaiseva toimenpide tässä yhteydessä. Tällaiset toimet voisivat olla tärkeitä alueellisia luottamusta lisäävinä toimina todennettavissa olevan joukkotuhoseista ja niiden maaliinsaattamisjärjestelmistä vapaan alueen perustamista silmällä pitäen.

EU haluaa jatkaa ja tiivistää poliittista vuoropuhelua ja turvallisuusvuoropuhelua asiaankuuluvien Välimeren unionin kumppaneiden ja kaikkien muiden Lähi-idän maiden kanssa joukkotuhoseista vapaan alueen perustamista koskevista kysymyksistä. EU uskoo, että konkreettisten luottamusta lisäävien toimenpiteiden suunnittelulla ja täytäntöönpanolla voitaisiin helpottaa etenemistä kohti joukkotuhoseista vapaata aluetta. Näihin luottamusta lisääviin toimiin voisi kuulua muun muassa pienimuotoisia tieteen ja kansalaisyhteiskunnan alan hankkeita, joissa edistyminen on mahdollista, sekä diplomaateille ja sotilashenkilöille suunnattuja koulutusseminaareja ja vierailuja alueen maihin luottamuksen lisäämiseksi.

Ottaen huomioon kasvava kiinnostus ydinenergian rauhanomaisen käytön kehittämiseen alueella olisi toteutettava toimia myös sen varmistamiseksi, että rauhanomaisen käytön kehittäminen tapahtuu parhaiden turvallisuuteen, turvaan ja ydinmateriaalin leviämisen estämiseen liittyvien normien mukaisesti. Kysymystä siitä, kuinka rauhanomaista ydinalan yhteistyötä voitaisiin vahvistaa, olisi tarkasteltava yleisellä tasolla sekä yksilöidymmin, esimerkiksi kehittämällä alueellisia monikansallisia ydinlaitoksia.

EU uskoo, että näitä tavoitteita voitaisiin edistää esimerkiksi järjestämällä Lähi-idän turvallisuutta, joukkotuhoseiden leviämisen estämistä ja aseriisuntaa koskeva seurantaseminaari, johon kaikki asianomaiset osapuolet osallistuisivat. Tässä seurantaseminaarissa voitaisiin käsitellä kohdennetusti ja jäsennellysti vaatimuksia, jotka saattavat tulevaisuudessa johtaa tehokkaasti todennettavissa olevan ydinaseista ja kaikista muista joukkotuhoseista sekä niiden maaliinsaattamisjärjestelmistä vapaan alueen perustamiseen. Seminaaria olisi valmisteltava tiiviissä yhteistyössä kaikkien asianosaisten kanssa.

EU antaa edelleen tukensa ydinsulkusopimuksen vuoden 1995 tarkistus- ja jatkamiskonferenssin Lähi-itää koskeville päätöksille ja päätöslauselmalle sekä ydinsulkusopimuksen vuoden 2000 ja vuoden 2010 tarkistuskonferenssien päätöksiäkirjoille. Ydinsulkusopimuksen vuoden 2010 tarkistuskonferenssi vahvisti useita käytännön toimia, joihin kuuluu kaikkien vuoden 1995 päätöslauselman tukemiseksi tarkoitettujen tarjousten tarkastelu, mukaan lukien EU:n tarjous isännöidä kesäkuussa 2008 järjestetyn seminaarin seurantaseminaaria. Konferenssissa tunnustettiin lisäksi kansalaisyhteiskunnan merkittävä osuus vuoden 1995 päätöslauselman täytäntöönpanon toteuttamisessa.

EU haluaa tukea edellä mainittuja tavoitteita seuraavasti:

- järjestämällä vuonna 2008 pidetyn Lähi-idän turvallisuutta, joukkotuhoseiden leviämisen estämistä ja aseriisuntaa käsitelleen EU:n seminaarin seurantatapahtuman;
- tukemalla tausta-asiakirjojen laatimista seurantaseminaarissa käsiteltävistä aiheista.

2. Hankkeiden kuvaus

- 2.1 Hanke: Seminaari, jolla tuetaan joukkotuhoseista ja niiden maaliinsaattamisjärjestelmistä vapaan alueen perustamiseen Lähi-idässä johtavia luottamusta lisääviä toimia

2.1.1 Hankkeen tavoite

Hankkeessa

- a) järjestetään seurantatapahtuma 19 ja 20 päivänä kesäkuuta 2008 Pariisissa pidetylle Lähi-idän turvallisuutta, joukkotuhousoseiden leviämisen estämistä ja aseriisuntaa käsitellelle EU:n seminaarille;
- b) käsitellään Lähi-idän alueelliseen turvallisuuteen liittyviä kysymyksiä, mukaan lukien joukkotuhousoseiden ja niiden maaliinsaattamisjärjestelmien leviäminen sekä tavanomaisia aseita koskevat kysymykset;
- c) tutkitaan mahdollisia luottamusta lisääviä toimia, joilla helpotettaisiin etenemistä kohti joukkotuhousoseista ja niiden maaliinsaattamisjärjestelmistä vapaan alueen perustamista Lähi-idässä muun muassa hyödyntämällä olemassa olevista vyöhykkeistä saatuja kokemuksia;
- d) keskustellaan mahdollisuuksista saattaa yleismaailmallisiksi ja panna täytäntöön kansainväliset asesulku- ja aseriisuntasopimukset ja muut välineet;
- e) tarkastellaan rauhanomaisen ydinalan yhteistyön ja siihen liittyvän avustustoiminnan näkymiä muun muassa hyödyntämällä Euratomista saatuja kokemuksia.

2.1.2 Hankkeen tulokset

Hankkeella

- a) syvennetään vuoropuhelua ja synnytetään luottamusta kansalaisyhteiskunnassa ja hallituksissa, jotta edistyttäisiin tuen antamisessa alueelliselle turvallisuudelle sekä joukkotuhousoseista ja niiden maaliinsaattamisjärjestelmistä vapaan alueen perustamiselle Lähi-idässä;
- b) lisätään keskinäistä ymmärrystä alueelliseen turvallisuustyöhön vaikuttavista kysymyksistä, mukaan lukien joukkotuhousoseiden ja niiden maaliinsaattamisjärjestelmien leviäminen sekä tavanomaisia aseita koskevat kysymykset;
- c) lisätään tietoisuutta, tietoa ja ymmärrystä käytännön toimista, joita tarvitaan joukkotuhousoseista ja niiden maaliinsaattamisjärjestelmistä vapaan alueen perustamiseksi Lähi-idässä;
- d) osallistutaan toimiin, joilla saatetaan yleismaailmallisiksi ja pannaan täytäntöön kansainväliset asesulku- ja aseriisuntasopimukset ja muut välineet;
- e) edistetään kansainvälistä ja alueellista yhteistyötä ydinenergian rauhanomaisessa käytössä parhaiden ydinturvallisuuteen, ydinturvaan ja ydinmateriaalin leviämisen estämiseen liittyvien normien mukaisesti.

2.1.3 Hankkeen kuvaus

Hankkeessa järjestetään seminaari, joka kestää korkeintaan kaksi päivää ja joka pidetään mieluiten Brysselissä tai Välimeren alueella.

Osallistujiin kuuluvat asianmukaisten EU:n toimielinten, EU:n jäsenvaltioiden, kaikkien Lähi-idän maiden, ydinasevaltioiden, asianmukaisten kansainvälisten järjestöjen ja akateemisten asiantuntijoiden edustajat. Noin sadan edustajan odotetaan osallistuvan seminaariin.

Akateemiset asiantuntijat johtavat keskustelua seminaarissa. Käsiteltävien asioiden arkaluonteisuus huomioon ottaen keskusteluissa noudatetaan Chatham House -sääntöä, jotta ne voitaisiin käydä epävirallisesti ja avoimesti mainitsematta kokouksessa saatujen tietojen lähdettä.

Seuraavat kutsuttujen osallistujien ja puhujien kulut katetaan: matkat, majoitus ja päivärahat. Neuvoston päätöksellä varataan myös määrärahat kaikkien muiden kustannusten kattamiseksi, mukaan lukien kokoustekniikka, lounaat, päivälliset, kahvitauot, asiakirjojen kääntäminen ja tulkkaukset.

EU:n asesulkukonsortio kutsuu osallistujat seminaariin yhteistyössä korkean edustajan edustajan ja EU:n jäsenvaltioiden kanssa.

Seminaari järjestetään vuonna 2011. EU:n asesulkukonsortio laatii seminaarista raportin, joka lähetetään korkean edustajan edustajalle. Raportti voidaan antaa myös asianmukaisille elimille EU:ssa, kaikille Lähi-idän maille, muille asiasta kiinnostuneille maille ja toimivaltaisille kansainvälisille järjestöille.

2.2 Hanke: Tausta-asiakirjat

2.2.1 Hankkeen tavoite

Hankkeessa

- a) toimitetaan korkeintaan kahdeksan tausta-asiakirjaa aiheista, joita käsitellään seminaarissa, jolla tuetaan joukkotuhousoseista ja niiden maaliinsaattamisjärjestelmistä vapaan alueen perustamiseen Lähi-idässä johtavia luottamusta lisääviä toimia;
- b) luodaan välineitä, jotka auttavat ymmärtämään alueelliseen turvallisuustyöhön vaikuttavia kysymyksiä, mukaan lukien joukkotuhousoseiden ja niiden maaliinsaattamisjärjestelmien leviäminen sekä tavanomaisiin aseisiin liittyvät kysymykset;

- c) määritetään mahdollisia luottamusta lisääviä toimenpiteitä, jotka voisivat käytännössä edistää Lähi-idän joukkotuhoaseista ja niiden maaliinsaattamisjärjestelmistä vapaata aluetta koskevia suunnitelmia;
- d) määritetään keinoja, joilla voidaan edistää kansainvälisten asesulku- ja aseriisuntasopimusten ja muiden välineiden täytäntöönpanoa ja saattamista yleismaailmalliseksi;
- e) määritetään mahdollisuudet rauhanomaiseen ydinalan yhteistyöhön maiden energiapolitiikkojen ja -tarpeiden yhteydessä.

2.2.2 Hankkeen tulokset

Hankkeella

- a) tuodaan ajatuksia ja ehdotuksia seminaariin, jolla tuetaan joukkotuhoaseista ja niiden maaliinsaattamisjärjestelmistä vapaan alueen perustamiseen Lähi-idässä johtavia luottamusta lisääviä toimia, ja edistetään kohdistettua ja jäsenneiltyä keskustelua kaikista asiaan liittyvistä kysymyksistä;
- b) lisätään kansalaisyhteiskuntien ja hallitusten tietoisuutta, tietoa ja ymmärrystä kysymyksistä, jotka liittyvät joukkotuhoaseista ja niiden maaliinsaattamisjärjestelmistä vapaaseen alueeseen Lähi-idässä;
- c) tarjotaan hallituksille ja kansainvälisille järjestöille poliittisia ja/tai operationaalisia toimintapolitiikan vaihtoehtoja, joilla helpotettaisiin etenemistä kohti joukkotuhoaseista ja niiden maaliinsaattamisjärjestelmistä vapaan alueen perustamista sekä alueellista turvallisuutta Lähi-idässä.

2.2.3 Hankkeen kuvaus

Hankkeessa valmistetaan korkeintaan kahdeksan tausta-asiakirjaa, joissa kussakin on 10–15 sivua (5 000–7 000 sanaa). Tausta-asiakirjat laatii tai tilaa EU:n asesulkukonsortio, eivätkä ne välttämättä edusta EU:n toimielinten ja EU:n jäsenvaltioiden näkemyksiä.

Tausta-asiakirjat koskevat aiheita, joita käsitellään seminaarissa, jolla tuetaan joukkotuhoaseista ja niiden maaliinsaattamisjärjestelmistä vapaan alueen perustamiseen Lähi-idässä johtavia luottamusta lisääviä toimia. Jokaisessa tausta-asiakirjassa esitetään poliittisia ja/tai operationaalisia toimintapolitiikan vaihtoehtoja.

Tausta-asiakirjat toimitetaan seminaarin osanottajille, asianmukaisille elimille EU:ssa ja EU:n jäsenvaltioissa, kaikille Lähi-idän maille, muille asiasta kiinnostuneille maille ja toimivaltaisille kansainvälisille järjestöille. Tausta-asiakirjat voidaan julkaista EU:n asesulkukonsortion verkkosivuilla.

Tausta-asiakirjat voidaan koota seminaarin jälkeen yhteen julkaistavaan niteeseen.

3. Kesto

Hankkeiden toteuttamisen arvioitu kokonaiskesto on 18 kuukautta.

4. Osallistujat

Tähän hankkeeseen osallistuvat:

- a) Lähi-idän maat;
- b) muut asiasta kiinnostuneet maat;
- d) asiaankuuluvat kansainväliset järjestöt;
- e) kansalaisyhteiskunta.

5. Menettelyyn liittyviä näkökohtia, koordinointi ja ohjauskomitea

Ohjauskomiteaan kuuluu korkean edustajan edustaja ja kunkin yksittäisen hankkeen toteutusorganisaation edustaja. Ohjauskomitea tarkastelee neuvoston päätöksen täytäntöönpanoa säännöllisesti, vähintään kerran joka kuudes kuukausi, myös sähköisiä viestintävälineitä käyttäen.

6. Hankkeen toteuttavat organisaatiot

Tämän neuvoston päätöksen tekninen toteuttaminen annetaan EU:n asesulkukonsortion tehtäväksi.

EU:n asesulkukonsortio suorittaa tehtävänsä korkean edustajan alaisuudessa. Tehtäviään hoitaessaan se toimii tarvittaessa yhteistyössä korkean edustajan, EU:n jäsenvaltioiden, muiden osallistuvien valtioiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa.

NEUVOSTON PÄÄTÖS 2010/800/YUTP,

annettu 22 päivänä joulukuuta 2010,

Korean demokraattista kansantasavaltaa koskevista rajoittavista toimenpiteistä ja yhteisen kannan 2006/795/YUTP kumoamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 29 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 20 päivänä marraskuuta 2006 Korean demokraattista kansantasavaltaa koskevia rajoittavia toimenpiteitä koskevan yhteisen kannan 2006/795/YUTP⁽¹⁾, jolla pantiin täytäntöön Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselma 1718 (2006), jäljempänä 'pätöslauselma 1718 (2006)'.
(2) Neuvosto hyväksyi 27 päivänä heinäkuuta 2009 yhteisen kannan 2009/573/YUTP⁽²⁾, jolla muutettiin yhteistä kantaa 2006/795/YUTP ja pantiin täytäntöön Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselma 1874 (2009), jäljempänä 'pätöslauselma 1874(2009)'.
(3) Neuvosto hyväksyi 22 päivänä joulukuuta 2009 päätöksen 2009/1002/YUTP⁽³⁾ yhteisen kannan 2006/795/YUTP muuttamisesta.
(4) Neuvosto on yhteisen kannan 2006/795/YUTP 7 artiklan 2 kohdan mukaisesti tarkastanut perusteellisesti tämän yhteisen kannan liitteissä II ja III olevat luettelot henkilöistä ja yhteisöistä, joihin sovelletaan mainitun yhteisen kannan 3 artiklan 1 kohdan b ja c alakohtaa ja 4 artiklan 1 kohdan b ja c alakohtaa. Neuvosto on päättänyt siihen, että kyseisiin henkilöihin ja yhteisöihin olisi edelleen sovellettava rajoittavia toimenpiteitä.
(5) Neuvosto on todennut muitakin henkilöitä ja yhteisöjä, joihin olisi sovellettava rajoittavia toimenpiteitä.
(6) Tämän päätöksen liitteiden I ja II muuttamista koskevaan menettelyyn olisi kuuluttava se, että nimetyille henkilöille ja yhteisöille toimitetaan luetteloon merkitsemisen perusteet, jotta heillä on tilaisuus esittää huomautuksia. Jos huomautuksia tehdään tai jos esitetään olennaista uutta näyttöä, neuvoston olisi tarkasteltava päätöstään uudelleen näiden huomautusten perusteella ja ilmoitettava tästä asianomaiselle henkilölle tai yhteisölle.
(7) Tässä päätöksessä kunnioitetaan perusoikeuksia ja noudatetaan periaatteita, jotka on vahvistettu erityisesti Euroo-

pan unionin perusoikeuskirjassa, varsinkin oikeutta tehokkaiseen oikeussuojakeinoihin ja oikeudenmukaiseen oikeudenkäyntiin, omistusoikeutta ja oikeutta henkilötietojen suojaan. Tätä päätöstä olisi sovellettava näiden oikeuksien ja periaatteiden mukaisesti.

- (8) Tässä päätöksessä noudatetaan myös täydellisesti Yhdistyneiden kansakuntien peruskirjan mukaisia jäsenvaltioiden velvoitteita ja otetaan huomioon turvallisuusneuvoston päätöslauselmien oikeudellisesti sitova luonne.
- (9) Yhteinen kanta 2006/795/YUTP olisi kumottava ja korvattava tällä päätöksellä.
- (10) Unionin täytäntöönpanotoimenpiteistä säädetään Korean demokraattiseen kansantasavaltaan kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä 27 päivänä maaliskuuta 2007 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 329/2007⁽⁴⁾.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Kielletään seuraavien tuotteiden ja teknologian, mukaan lukien ohjelmistot, suora ja välillinen toimittaminen, myynti ja siirto Korean demokraattiseen kansantasavaltaan jäsenvaltioiden kansalaisten toimesta tai jäsenvaltioiden alueen kautta tai alueelta käsin tai jäsenvaltion lipun alla purjehtivaa alusta tai jäsenvaltiossa rekisteröityä ilma-alusta käyttäen riippumatta siitä, ovatko mainitut tuotteet peräisin jäsenvaltioiden alueelta:

- a) aseet ja kaikenlaiset niihin liittyvät tarvikkeet, mukaan lukien ampuma-aseet ja -tarvikkeet, sotilasajoneuvot ja -laitteet, puolisolitaalliset tarvikkeet ja edellä mainittuihin tarkoitetut varaosat, lukuun ottamatta muita kuin taistelujoneuvoja, jotka on valmistettu luodinkestävästä materiaalista tai varustettu luodinkestävillä tarvikkeilla ja jotka on tarkoitettu käytettäväksi yksinomaan Korean demokraattisessa tasavallassa olevan unionin ja sen jäsenvaltioiden henkilöstön suojaamiseen.
- b) kaikki turvallisuusneuvoston tai päätöslauselman 1718 (2006) 12 kohdan nojalla perustetun komitean, jäljempänä 'pakotekomitea', päätöslauselman 1718 (2006) 8 kohdan a alakohdan ii alakohdan mukaisesti määrittämät tuotteet, tarvikkeet, laitteet, tavarat ja teknologia, jotka voisivat edistää Korean demokraattisen kansantasavallan ydinohjelmia, ballistisia ohjusohjelmia tai muita joukkotuhoojahjelmia.

⁽¹⁾ EUVL L 322, 22.11.2006, s. 32.⁽²⁾ EUVL L 197, 29.7.2009, s. 111.⁽³⁾ EUVL L 346, 23.12.2009, s. 47.⁽⁴⁾ EUVL L 88, 29.3.2007, s. 1.

c) eräät muut tuotteet, tarvikkeet, laitteet, tavarat ja teknologia, jotka voisivat edistää Korean demokraattisen kansantasavallan ydinohjelmia, ballististen ohjusten ohjelmia tai muita joukkotuhoseohjelmia tai jotka voisivat edistää sen sotilastoimia ja joihin sisältyvät kaikki kaksikäyttötuotteiden vientiä, siirtoa, välitystä ja kauttakulkua koskevan yhteisön valvontajärjestelmän perustamisesta 5 päivänä toukokuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 428/2009⁽¹⁾ liitteessä I luetellut kaksikäyttötuotteet ja -teknologia. Unioni toteuttaa tarvittavat toimenpiteet määrittääkseen, mitä tämän säännöksen soveltamisalaan kuuluu.

2. Samoin kielletään:

a) sellaisen teknisen koulutuksen, neuvonnan, palvelun, avun tai välityspalvelun antaminen, joka liittyy 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin tai teknologiaan tai kyseisten tuotteiden toimitukseen, valmistukseen, huoltoon ja käyttöön, suoraan tai välillisesti Korean demokraattisessa kansantasavallassa oleville henkilöille, yhteisöille tai elimille tai Korean demokraattisessa kansantasavallassa käytettäväksi;

b) edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin tai teknologiaan liittyvän rahoituksen tai rahoitustuen myöntäminen, mukaan lukien erityisesti avustukset, lainat ja vientiluottovakuutukset, näiden tuotteiden ja teknologian myyntiin, toimittamiseen, siirtoon tai vientiin sekä niihin liittyvän teknisen koulutuksen, neuvonnan, palvelujen, avun tai välityspalvelun antamiseen suoraan tai välillisesti Korean demokraattisessa kansantasavallassa oleville henkilöille, yhteisöille tai elimille tai Korean demokraattisessa kansantasavallassa käytettäväksi;

c) osallistuminen tietoisesti tai tahallisesti toimintaan, jonka tarkoituksena tai tuloksena on a tai b alakohdassa tarkoitettua kiellon kiertäminen.

3. Kielletään myös edellä 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden ja teknologian hankinta Korean demokraattisesta kansantasavallasta jäsenvaltioiden kansalaisten toimesta tai jäsenvaltion lipun alla purjehtivaa alusta tai jäsenvaltiossa rekisteröityä ilma-alusta käyttäen sekä 2 kohdassa tarkoitettua teknisen koulutuksen, neuvonnan, palvelujen, avun, rahoituksen ja rahoitustuen tarjonta jäsenvaltioiden kansalaisille Korean demokraattisen kansantasavallan toimesta riippumatta siitä, ovatko ne peräisin Korean demokraattisen kansantasavallan alueelta.

2 artikla

1. Jäsenvaltiot eivät saa tehdä Korean demokraattiselle kansantasavallalle myönnettäviä avustuksia, rahoitusapua tai pehmeäehtoisia luottoja koskevia uusia sitoumuksia muihin kuin siviiliväestön tarpeita suoraan vastaaviin humanitaarisin ja kehitystarkoituksiin tai ydinaseriisunnan edistämiseen, eivät myöskään osallistuessaan kansainvälisten rahoituslaitosten toimintaan. Jäsenvaltioiden on myös pidettävä huolta nykyisten sitoumusten vähentämisestä ja, jos mahdollista, niiden lopettamisesta.

2. Jäsenvaltiot eivät saa myöntää julkista taloudellista tukea Korean demokraattisen kansantasavallan kanssa käytävää kaup-

paa varten, mukaan lukien vientiluottojen, -takuiden tai -vakuutuksen myöntäminen, tällaiseen kauppaan osallistuville kansalaisilleen tai yhteisöilleen, jos tällainen taloudellinen tuki voisi edistää Korean demokraattisen kansantasavallan ydinohjelmia, ballististen ohjusten ohjelmia tai muita joukkotuhoseohjelmia tai -toimintoja.

3 artikla

Kielletään yleisyystuotteiden suora tai välillinen toimittaminen, myynti tai siirto Korean demokraattiseen kansantasavallan jäsenvaltioiden kansalaisten toimesta tai jäsenvaltioiden alueen kautta tai alueelta käsin tai jäsenvaltion lipun alla purjehtivaa alusta tai jäsenvaltiossa rekisteröityä ilma-alusta käyttäen riippumatta siitä, ovatko mainitut tuotteet peräisin jäsenvaltioiden alueelta.

4 artikla

1. Jäsenvaltiot toteuttavat tarvittavat toimenpiteet estääkseen seuraavien henkilöiden tulon alueelleen tai näiden kauttakulun alueensa kautta:

a) liitteessä I luetellut, pakotekomitean tai turvallisuusneuvoston nimeämät henkilöt ja heidän perheenjäsenensä, jotka ovat vastuussa Korean demokraattisen kansantasavallan ydinohjelmien, ballististen ohjusten ohjelmiin tai muihin joukkotuhoseohjelmiin liittyvästä Korean demokraattisen kansantasavallan politiikasta, mukaan lukien sen tukeminen tai edistäminen;

b) liitteessä II luetellut henkilöt, jotka eivät kuulu liitteeseen I ja jotka ovat vastuussa Korean demokraattisen kansantasavallan ydinohjelmista, ballististen ohjusten ohjelmista tai muista joukkotuhoseohjelmista, mukaan lukien niiden tukeminen tai edistäminen;

c) liitteessä III luetellut henkilöt, jotka eivät kuulu liitteeseen I tai liitteeseen II ja jotka tarjoavat rahoituspalveluja ja järjestävät sellaisten varojen, muun omaisuuden tai muiden resursien, jotka saattaisivat edistää Korean demokraattisen kansantasavallan ydinohjelmia, ballististen ohjusten ohjelmia tai muita joukkotuhoseohjelmia, siirtoja jäsenvaltioiden alueelle, jäsenvaltioiden alueen kautta tai jäsenvaltioiden alueelta käsin tai siten, että niihin osallistuu jäsenvaltioiden kansalaisia tai jäsenvaltioiden lainsäädännön mukaisesti järjestäytyneitä yhteisöjä tai jäsenvaltioiden alueella oleskelevia henkilöitä tai jäsenvaltioiden alueelle sijoittautuneita rahoituslaitoksia.

2. Edellä olevaa 1 kohdan a alakohtaa ei sovelleta, jos pakotekomitea katsoo tapauskohtaisesti, että matkustaminen on perusteltua humanitaarisista syistä, mukaan lukien uskonnolliset velvoitteet, tai jos pakotekomitea toteaa, että poikkeus muuten edistäisi päätöslauselman 1718 (2006) tai päätöslauselman 1874 (2009) tavoitteiden saavuttamista.

3. Edellä oleva 1 kohta ei velvoita jäsenvaltiota kieltämään omien kansalaistensa pääsyä alueelleen.

⁽¹⁾ EUVL L 134, 29.5.2009, s. 1.

4. Mitä 1 kohdassa säädetään, ei vaikuta tapauksiin, joissa jäsenvaltiota sitoo kansainvälisen oikeuden velvoite:

- a) kansainvälisen hallitustenvälisen järjestön isäntämaana;
- b) Yhdistyneiden kansakuntien koolle kutsuman tai sen suoje-luksessa järjestettävän kansainvälisen konferenssin isäntä-maana;
- c) erioikeuksien ja vapauksien myöntämistä koskevan monen-välisen sopimuksen nojalla;
- d) Pyhän istuimen (Vatikaanivaltion) ja Italian välillä vuonna 1929 tehdyn sopimuksen (lateraanisopimus) perusteella.

5. Mitä 4 kohdassa säädetään, katsotaan koskevan myös ta-pauksia, joissa jäsenvaltio toimii Euroopan turvallisuus- ja yh-teistyöjärjestön (Etyj) isäntämaana.

6. Neuvostolle on asianmukaisesti ilmoitettava kaikista ta-pauksista, joissa jäsenvaltio myöntää poikkeuksen 4 tai 5 koh-dan perusteella.

7. Jäsenvaltiot voivat myöntää vapautuksia 1 ja 2 kohdassa tarkoitetuista toimenpiteistä, jos matkustaminen on perusteltua pakottavista humanitaarisista syistä tai osallistumiseksi sellaisiin hallitustenvälisiin kokouksiin, unionin järjestämät tai Etyjin pu-heenjohtajavaltiona toimivan jäsenvaltion isännöimät kokoukset mukaan luettuina, joissa käydään demokratiaa, ihmisoikeuksia ja oikeusvaltiota Korean demokraattisessa kansantasavallassa välit-tömästi edistävää poliittista vuoropuhelua.

8. Jäsenvaltion, joka haluaa myöntää 7 kohdassa tarkoitettuja poikkeuksia, on ilmoitettava siitä neuvostolle kirjallisesti. Poik-keus katsotaan myönnytyksi, jollei yksi tai useampi neuvoston jäsen esitä kirjallista vastalauseita kahden työpäivän kuluessa ehdotettua poikkeusta koskevan ilmoituksen vastaanottamisesta. Jos yksi tai useampi neuvoston jäsen esittää vastalauseen, neu-vosto voi määränemmistöllä päättää myöntää ehdotetun poik-keuksen.

9. Tapauksissa, joissa jäsenvaltio sallii 4, 5 ja 7 kohdan mu-kaisesti liitteessä I, II tai III lueteltujen henkilöiden pääsyn alu-eelleen tai kauttakulun alueensa kautta, lupa rajoittuu kos-kemaan ainoastaan sitä tarkoitusta, johon se on myönnetty, ja niitä henkilöitä, joille se on myönnetty.

5 artikla

1. Jäädytetään kaikki varat ja taloudelliset resurssit, jotka kuu-luvat suoraan tai välillisesti seuraaville tai ovat suoraan tai vä-lillisesti seuraavien omistuksessa, hallussa tai määräysvallassa:

a) liitteessä I luetellut henkilöt ja yhteisöt, joiden pakotekomitea tai turvallisuusneuvosto katsoo osallistuvan Korean demok-raattisen kansantasavallan ydinohjelmiin, ballististen ohjusten ohjelmiin tai muihin joukkotuhoaseohjelmiin tai tukevan niitä, myös laittomin keinoin;

b) liitteessä II luetellut henkilöt ja yhteisöt, jotka eivät kuulu liitteeseen I ja jotka ovat vastuussa Korean demokraattisen kansantasavallan ydinohjelmista, ballististen ohjusten ohjel-mista tai muista joukkotuhoaseohjelmista, taikka tällaisten henkilöiden tai yhteisöjen puolesta tai johdolla toimivat hen-kilöt tai yhteisöt taikka niiden omistamat tai määräysvallassa olevat yhteisöt;

c) liitteessä III luetellut henkilöt ja yhteisöt, jotka eivät kuulu liitteeseen I tai liitteeseen II ja jotka tarjoavat rahoituspalve-luja ja järjestävät sellaisten varojen, muun omaisuuden tai muiden resurssien, jotka saattaisivat edistää Korean demok-raattisen kansantasavallan ydinohjelmia, ballististen ohjusten ohjelmia tai muita joukkotuhoaseohjelmia, siirtoja jäsenvaltioiden alueelle, jäsenvaltioiden alueen kautta tai jäsenvaltioi-den alueelta käsin tai siten, että niihin osallistuu jäsenvaltioiden kansalaisia tai jäsenvaltioiden lainsäädännön mukai-sesti järjestäytyneitä yhteisöjä tai jäsenvaltioiden alueella oles-kelevia henkilöitä tai jäsenvaltioiden alueelle sijoittautuneita rahoituslaitoksia, taikka tällaisten henkilöiden tai yhteisöjen puolesta tai johdolla toimivat henkilöt tai yhteisöt taikka niiden omistamat tai määräysvallassa olevat yhteisöt.

2. Varoja ja taloudellisia resursseja ei saa suoraan tai välilli-sesti asettaa 1 kohdassa tarkoitettujen henkilöiden tai yhteisöjen saataville tai niin, että ne hyötyisivät niistä.

3. Poikkeuksia voidaan myöntää sellaisten varojen ja talou-dellisten resurssien osalta, jotka

a) ovat välttämättömiä perustarpeiden kattamiseksi, mukaan lu-kien elintarvikkeiden hankinta, vuokra tai asuntolaina, lääkä-reet ja sairaanhoito, verot, vakuutusmaksut ja julkisten pal-velujen käyttö,

b) on tarkoitettu yksinomaan oikeudellisiin palveluihin liittyvien kohtuullisten palkkioiden maksamiseen ja näistä palveluista aiheutuneiden kulujen korvaamiseen; tai

c) on tarkoitettu yksinomaan jäädytettyjen varojen ja taloudellisten resurssien tavanomaisesta säilyttämisestä tai hoidosta aiheutuvien palkkioiden tai palvelumaksujen maksamiseen kansallisen lainsäädännön mukaisesti,

sen jälkeen kun asianomainen jäsenvaltio on ilmoittanut pakotekomitealle liitteessä I lueteltujen henkilöiden ja yhteisöjen osalta aikomuksestaan sallia tarvittaessa pääsyn edellä tarkoitettuihin varoihin ja taloudellisiin resursseihin, jollei pakotekomitea tee asiasta kielteistä päätöstä viiden työpäivän kuluessa ilmoituksen jättämisestä.

4. Poikkeuksia voidaan myöntää myös sellaisten varojen ja taloudellisten resurssien osalta, jotka:

a) ovat välttämättömiä poikkeuksellisia kuluja varten, sen jälkeen kun asianomainen jäsenvaltio on ilmoittanut asiasta pakotekomitealle ja pakotekomitea on hyväksynyt sen liitteessä I lueteltujen henkilöiden ja yhteisöjen osalta; tai

b) ovat tuomioistuimen, hallintoviranomaisen tai välimiesoikeuden antaman panttioikeuden tai päätöksen kohteena, jolloin varoja ja taloudellisia resursseja voidaan käyttää kyseisen panttioikeuden tai päätöksen täyttämiseksi sen jälkeen, kun asianomainen jäsenvaltio on ilmoittanut asiasta pakotekomitealle liitteessä I lueteltujen henkilöiden ja yhteisöjen osalta, edellyttäen, että panttioikeus tai päätös on annettu ennen päivää, jona pakotekomitea, turvallisuusneuvosto tai neuvosto on nimennyt 1 kohdassa tarkoitettua henkilöä tai yhteisön, ja että panttioikeus tai päätös ei hyödytä 1 kohdassa tarkoitettuja henkilöitä tai yhteisöjä.

5. Edellä olevaa 2 kohtaa ei sovelleta seuraaviin jäädytetyille tileille lisättäviin varoihin:

a) näille tileille kertyvät korko- tai muut tuotot; tai

b) sellaisista sopimuksista tai velvoitteista johtuvat maksut, jotka on tehty tai jotka ovat syntyneet ennen 14 päivää lokakuuta 2006,

edellyttäen, että kyseisiin korko- tai muihin tuottoihin ja maksuihin sovelletaan edelleen 1 kohtaa.

6 artikla

1. Jotta estetään rahoituspalvelujen tarjoaminen ja sellaisten varojen, muun omaisuuden tai muiden resurssien, jotka saattaisivat edistää Korean demokraattisen kansantasavallan ydinohjelmia, ballististen ohjusten ohjelmia tai muita joukkotuhooajiohjelmia, siirtäminen jäsenvaltioiden alueelle, jäsenvaltioiden alueen kautta tai jäsenvaltioiden alueelta käsin taikka jäsenvaltioiden kansalaisille tai jäsenvaltioiden lainsäädännön mukaisesti järjestäytyneille yhteisöille tai jäsenvaltioiden alueella oleskeleville henkilöille tai jäsenvaltioiden lainkäyttövaltaan kuuluville rahoituslaitoksille tai näiden toimesta, jäsenvaltioiden on valvottava tehostetusti lainkäyttövaltaansa kuuluvien rahoituslaitosten toimintaa seuraavien kanssa:

a) sellaiset pankit, joiden kotipaikka on Korean demokraattisessa kansantasavallassa;

b) sellaisten pankkien, joiden kotipaikka on Korean demokraattisessa kansantasavallassa, jäsenvaltioiden lainkäyttövaltaan kuuluvat konttorit ja tytäryhtiöt liitteessä IV olevan luettelon mukaisesti;

c) sellaisten pankkien, joiden kotipaikka on Korean demokraattisessa kansantasavallassa, jäsenvaltioiden lainkäyttövaltaan kuulumattomat konttorit ja tytäryhtiöt liitteessä V olevan luettelon mukaisesti; ja

d) rahoituslaitokset, joiden kotipaikka ei ole Korean demokraattisessa kansantasavallassa ja jotka eivät kuulu jäsenvaltioiden lainkäyttövaltaan, mutta jotka ovat sellaisten henkilöiden ja yhteisöjen määräysvallassa, joiden kotipaikka on Korean demokraattisessa kansantasavallassa liitteessä V olevan luettelon mukaisesti,

jotta voidaan välttää, että tällainen toiminta edistäisi Korean demokraattisen kansantasavallan ydinohjelmia, ballististen ohjusten ohjelmia tai muita joukkotuhooajiohjelmia tai -toimintoja.

2. Tässä tarkoituksessa rahoituslaitoksilta on vaadittava, että ne toiminnassaan 1 kohdassa tarkoitettujen pankkien ja rahoitusyhteisöjen kanssa:

a) tarkkailevat jatkuvasti tilitapahtumia, myös asiakkaan tunnistamista ja huolellisuusvelvollisuutta koskevien ohjelmiansa sekä rahanpesua ja terrorismin rahoitusta koskevien velvoitteidensa mukaisesti;

b) vaativat täydennettäväksi kaikki ne maksumääräysten tiedot, jotka liittyvät kyseisen maksumääräyksen antajaan ja edunsaajaan, ja jos näitä tietoja ei anneta, tapahtuma hylätään;

c) säilyttävät kaikki maksutapahtumia koskevat tiedot viiden vuoden ajan ja antavat ne pyydettyä kansallisten viranomaisten käyttöön;

d) jos ne epäilevät tai niillä on perusteltua syytä epäillä, että varat voisivat edistää Korean demokraattisen kansantasavallan ydinohjelmia, ballististen ohjusten ohjelmia tai muita joukkotuhooajiohjelmia tai -toimintoja, ilmoittavat viipymättä epäilyksistään rahanpesun selvittelykeskukselle tai muulle asianomaisen jäsenvaltion nimeämälle valtuutetulle viranomaiselle. Rahanpesun selvittelykeskuksella tai muulla tällaisella toimivaltaisella viranomaisella on oltava välittömästi tai välillisesti ja riittävän nopeasti käytettävissään rahoitusta, hallintoa ja lainkäyttöä koskevat tiedot, joita se tarvitsee voidakseen hoitaa asianmukaisesti tehtävänsä, muun muassa epäilyttäviä liiketoimia koskevien ilmoitusten analysoimisen.

7 artikla

1. Jäsenvaltioiden on tarkastettava alueellaan, myös lentoasemillaan ja merisatamissaan, kansallisten viranomaistensa määräysten ja lainsäädäntönsä mukaisesti sekä kansainvälistä oikeutta noudattaen kaikki Korean demokraattiseen kansantasavallaan lähtevät ja sieltä saapuvat rahtit, jos niillä on perusteltua syytä olettaa, että rahti sisältää tuotteita, joiden toimitus, myynti, siirto tai vienti on kiellettyä tämän päätöksen nojalla.

2. Jäsenvaltioiden on tarkastettava aluksia lippuvallion suostumuksella avomerellä, jos niillä on perusteltua syytä olettaa, että tällaisten alusten rahti sisältää tuotteita, joiden toimitus, myynti, siirto tai vienti on kiellettyä tämän päätöksen nojalla.

3. Jäsenvaltioiden on tehtävä yhteistyötä kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti tämän artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisissa tarkastuksissa.

4. Ilma-aluksilta ja aluksilta, jotka kuljettavat rahtia Korean demokraattiseen kansantasavaltaan tai sieltä pois, on vaadittava saapumista tai lähtemistä edeltävä ylimääräinen tietojen antaminen kaikista tavaroista, jotka tuodaan jäsenvaltioon tai viedään sieltä.

5. Jos suoritetaan 1 tai 2 kohdassa tarkoitettu tarkastus, jäsenvaltioiden on takavarikoitava ja hävitettävä tuotteet, joiden toimitus, myynti, siirto tai vienti on kiellettyä tämän päätöksen nojalla päätöslauselman 1874 (2009) 14 kohdan mukaisesti.

6. Kielletään jäsenvaltioiden kansalaisten harjoittama tai jäsenvaltioiden alueelta käsin tapahtuva polttoaine- tai aluksille suunnattujen täydennyspalvelujen tai muiden huoltopalvelujen tarjoaminen Korean demokraattisen kansantasavallan aluksille, jos on perusteltua syytä olettaa, että tällaisten alusten rahti sisältää tuotteita, joiden toimitus, myynti, siirto tai vienti on kiellettyä tämän päätöksen nojalla, paitsi jos tällaisten palvelujen tarjoaminen on tarpeen humanitaarisia tarkoituksia varten, tai kunnes rahti on tarkastettu ja tarvittaessa takavarikoitu ja hävitetty 1, 2 ja 4 kohdan mukaisesti.

8 artikla

Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet tarkkavaisuuden noudattamiseksi ja sen estämiseksi, että niiden alueella annetaan tai niiden kansalaiset antavat Korean demokraattisen kansantasavallan kansalaisille erikoisopetusta tai -koulutusta sellaisilla aloilla, jotka voivat edistää Korean demokraattista kansantasavallan ydinalan toimia, joihin liittyy joukkotuhoojien leviämisen vaara, tai ydinasejärjestelmien kehittämisessä.

9 artikla

1. Neuvosto hyväksyy liitteen I muutokset turvallisuusneuvoston tai pakotekomitean päätösten perusteella.

2. Neuvosto vahvistaa liitteen II ja III luettelon ja tekee niihin muutokset yksimielisesti jäsenvaltioiden tai unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ehdotuksen perusteella.

10 artikla

1. Jos turvallisuusneuvosto tai pakotekomitea merkitsee luetteloon henkilön tai yhteisön, neuvosto sisällyttää kyseisen henkilön tai yhteisön liitteeseen I.

2. Jos neuvosto päättää kohdistaa henkilöön tai yhteisöön 4 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdassa tai 5 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä, se muuttaa liitettä II vastaavasti.

3. Neuvosto antaa päätöksensä, myös luetteloon ottamisen perusteet, tiedoksi 1 ja 2 kohdassa tarkoitettulle henkilölle tai yhteisölle joko suoraan, jos osoite on tiedossa, tai julkaisemalla ilmoituksen, ja antaa kyseiselle henkilölle tai yhteisölle mahdollisuuden esittää huomautuksia.

4. Jos huomautuksia tehdään tai jos esitetään olennaista uutta näyttöä, neuvosto tarkastelee päätöstään uudelleen ja ilmoittaa asiasta asianomaiselle henkilölle tai yhteisölle.

11 artikla

1. Liitteet I ja II sisältävät luetteloon merkittyjen henkilöiden ja yhteisöjen luetteloinnista perusteet, jotka liitteen I osalta on toimitannut turvallisuusneuvosto tai pakotekomitea.

2. Liitteet I ja II sisältävät myös saatavilla olevat, kyseessä olevien henkilöiden ja yhteisöjen tunnistamiseksi tarvittavat tiedot, jotka liitteen I osalta on toimitannut turvallisuusneuvosto tai pakotekomitea. Henkilön osalta tällaisia tietoja voivat olla nimi, peitenimet mukaan lukien, syntymäaika ja -paikka, kansalaisuus, passin ja henkilökortin numero, sukupuoli, osoite, jos se on tiedossa, ja työtehtävä tai ammatti. Yhteisöjen osalta tällaisia tietoja voivat olla nimet, rekisteröinti-aika ja -paikka, rekisterinumero ja toimipaikka. Liitteessä I mainitaan myös päivä, jona turvallisuusneuvosto tai pakotekomitea on nimennyt henkilön tai yhteisön.

12 artikla

1. Tätä päätöstä tarkastellaan uudelleen ja tarvittaessa muutetaan, erityisesti rajoittavien toimenpiteiden soveltamisalaan kuuluvien henkilö-, yhteisö- tai tuoteryhmien tai siihen lisättävien henkilöiden, yhteisöjen tai tuotteiden osalta, tai asiaa koskevien turvallisuusneuvoston päätöslauselmien huomioon ottamiseksi.

2. Edellä 6 artiklassa säädettyjä toimenpiteitä tarkastellaan uudelleen kuuden kuukauden kuluessa tämän päätöksen hyväksymisestä.

3. Edellä olevan 4 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdassa ja 5 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä tarkistetaan säännöllisin väliajoin ja vähintään 12 kuukauden välein. Niiden soveltaminen lopetetaan kyseessä olevien henkilöiden ja yhteisöjen osalta, jos neuvosto päättää 9 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen, että niiden soveltamisen edellytykset eivät enää täyty.

13 artikla

Kumotaan yhteinen kanta 2006/795/YUTP.

14 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 22 päivänä joulukuuta 2010.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

S. VANACKERE

A. Luettelo 4 artiklan 1 kohdan a alakohdassa ja 5 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetuista henkilöistä

	Nimi	Peitenimi	Syntymäaika	Nimeämispäivä	Muut tiedot
1.	Yun Ho-jin	alias Yun Ho-chin	13.10.1944	16.7.2009	Johtaja, Namchongang Trading Corporation; valvoo uraanin rikastamisohjelmaan tarvittavien laitteiden tuontia.
2.	Ri Je-son	alias Ri Che-son	1938	16.7.2009	Johtaja, atomienergiavirasto (General Bureau of Atomic Energy, GBAE), Korean demokraattisen kansantasavallan ydinenergiaohjelmaa ohjaava virasto; edistää useita ydinalan hankkeita, mukaan lukien GBAE:n valvonnassa olevat Yongbyon Nuclear Research Centre ja Namchongang Trading Corporation.
3.	Hwang Sok-hwa			16.7.2009	Johtaja, atomienergiavirasto (General Bureau of Atomic Energy, GBAE); osallistuu Korean demokraattisen kansantasavallan ydinenergiaohjelmaan; päällikkö, Scientific Guidance Bureau, GBAE; tiedekomitean jäsen, Joint Institute for Nuclear Research.
4.	Ri Hong-sop		1940	16.7.2009	Entinen johtaja, Yongbyon Nuclear Research Centre, valvoi kolmeä keskeistä laitosta, jotka osallistuvat ydinasekelvoisen plutoniumin tuotantoon: polttoaineen tuotantolaitos, ydinreaktori ja jälleenkäsittelylaitos.
5.	Han Yu-ro			16.7.2009	Johtaja, Korea Ryongaksan General Trading Corporation; osallistuu Korean demokraattisen kansantasavallan ballistisia ohjuksia koskevaan ohjelmaan.

B. Luettelo 5 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetuista yhteisöistä

	Nimi	Peitenimi	Sijainti	Nimeämispäivä	Muut tiedot
1.	Korea Mining Development Trading Corporation	alias CHANGGWANG SINYONG CORPORATION; alias EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION; alias DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION; alias "KOMID"	Central District, Pyongyang, DPRK.	24.4.2009	Ensisijainen asekauppia ja ballistisiin ohjuksiin ja tavanomaisiin aseisiin liittyvien tavaroiden ja laitteiden pääasiallinen viejä.
2.	Korea Ryonbong General Corporation	alias KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION; aiemmin LYONGAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION	Pot'onggang District, Pyongyang, DPRK; Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, DPRK.	24.4.2009	Puolustusalan monialayritys, joka on erikoistunut hankintoihin Korean demokraattisen kansantasavallan puolustusteollisuudelle ja tukee valtion sotatarviketeollisuuden myyntitoimintaa.

	Nimi	Peitenimi	Sijainti	Nimeämispäivä	Muut tiedot
3.	Tanchon Commercial Bank	aiemmin CHANGGWANG CREDIT BANK; aiemmin KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK;	Saemul 1-Dong Pyongchon District, Pyongyang, DPRK.	24.4.2009	Korean demokraattisen kansantasavallan tärkein rahoitusyhtiö, joka rahoittaa tavanomaisten aseiden, ballististen ohjusten sekä niiden valmistamiseen ja kokoamiseen liittyvien tavaroiden myyntitoimintaa.
4.	Namchongang Trading Corporation	alias NCG; alias NAMCHONGANG TRADING; alias NAMCHONGANG CORPORATION; alias NOMCHONGANG TRADING CO; alias NAMCHONGANG TRADING CORPORATION	Pyongyang, DPRK.	16.7.2009	Namchongang on kauppaa harjoittava yhtiö Korean demokraattisessa kansantasavallassa, joka toimii atomienergiaviraston (General Bureau of Atomic Energy, GBAE) alaisuudessa. Namchongang on osallistunut Japanista peräisin olevien, Korean demokraattisessa kansantasavallassa olevassa ydinvoimalaitoksessa tunnistettujen tyhjiöpumppujen hankintaan sekä erääseen saksalaiseen henkilöön ja ydinenergiaan liittyvään hankintatoimintaan. Lisäksi se on osallistunut alumiiniputkien ja muiden uraanin rikastamisohjelmaan soveltuvien laitteiden hankintaan 1990-luvun loppupuolelta. Sen edustaja on entinen diplomaatti, joka oli Korean demokraattisen kansantasavallan edustaja Kansainvälisen atomienergiajärjestön (IAEA) Yongbyon ydinvoimalaitosten tarkastuksessa vuonna 2007. Namchongangin toimet ovat erityisen huolestuttavia Korean demokraattisen kansantasavallan aiempien joukkotuhousoseiden levittämiseen liittyvien toimien vuoksi.
5.	Hong Kong Electronics	alias HONG KONG ELECTRONICS KISH CO	Sanaee St., Kish Island, Iran.	16.7.2009	Yrityksen omistaa Tanchon Commercial Bank ja KOMID tai se on niiden määräysvallassa tai se toimii tai sen on tarkoitus toimia niiden laskuun tai puolesta. Hongkong Electronics on siirtänyt miljoonia dollareita joukkotuhousoseiden levittämiseen liittyviä varoja Tanchon Commercial Bank -pankin ja KOMID:n puolesta (komitea nimesi molemmat huhtikuussa 2009) vuodesta 2007. Hongkong Electronics on helpottanut rahansiirtoa Iranista Korean demokraattiseen kansantasavaltaan KOMID:n puolesta.
6.	Korea Hyoksin Trading Corporation	alias KOREA HYOKSIN EXPORT AND IMPORT CORPORATION	Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, DPRK.	16.7.2009	Yritys Korean demokraattisessa kansantasavallassa (Pyongyang), Korea Ryongbong General Corporation -yrityksen alainen (komitea nimesi huhtikuussa 2009), osallistuu joukkotuhousoseiden kehittämiseen.
7.	General Bureau of Atomic Energy (GBAE)	alias General Department of Atomic Energy (GDAE)	Haeudong, Pyongchen District, Pyongyang, DPRK.	16.7.2009	Atomienergiavirasto GBAE on vastuussa Korean demokraattisen kansantasavallan ydinenergiaohjelmasta, johon kuuluu Yongbyon Nuclear Research Centre ja sen 5 MWe:n (25 MWt:n) tehoinen plutoniumin tuotantoon liittyvä tutkimusreaktori sekä polttoaineen tuotantoon ja jälleenkäsittelyyn liittyvät laitokset. GBAE:lla on ollut ydinvoimaan liittyviä kokouksia ja keskusteluja Kansainvälisen atomienergiajärjestön kanssa. GBAE on Korean demokraattisen kansantasavallan tärkein ydinenergiaohjelmia valvova virasto, Yongbyon Nuclear Research Centre -keskuksen toiminta mukaan luettuna.

	Nimi	Peitenimi	Sijainti	Nimeämispäivä	Muut tiedot
8.	Korean Tangun Trading Corporation.		Pyongyang, DPRK.	16.7.2009	Korea Tangun Trading Corporation on Korean demokraattisen kansantasavallan Second Academy of Natural Sciences -laitoksen alainen ja pääasiassa vastuussa tarvike- ja teknologiahankinnoista, jotka tukevat Korean demokraattisen kansantasavallan puolustusalan tutkimus- ja kehitysohjelmia mukaan lukien muun muassa joukkotuhoaseet ja niiden laukaisua koskevat järjestelmät ja hankinnat, asiaa koskevien monenvälisten valvontajärjestelmien nojalla valvotut tai kielletyt materiaalit mukaan luettuina.

LIITE II

A. Luettelo 4 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetuista henkilöistä

#	Nimi (ja mahdolliset peitenimet)	Tunnistamistiedot	Perusteet
1.	CHANG Song-taek (alias JANG Song-Taek)	Syntymäaika: 2.2.1946 tai 6.2.1946 tai 23.2.1946 (North Hamgyong province) Passin numero (vuodesta 2006): PS 736420617	Kansallisen puolustusneuvoston jäsen. Korean työväen- puolueen hallinto-osaston johtaja.
2.	CHON Chi Bu		Atomienenergiaviraston jäsen, Yongbyonin ydintutkimus- keskuksen entinen tekninen johtaja.
3.	CHU Kyu-Chang JU Kyu- Chang)	Syntymäaika: vuosien 1928 ja 1933 välillä	Puolustusteollisuusosaston ensimmäinen varajohtaja (bal- listiikan ohjelma), Korean työväenpuolue, kansallisen puolustusneuvoston jäsen.
4.	HYON Chol-hae	Syntymäaika: 1934 (Mantšuria, Kiina)	Kansanarmeijan yleisen politiikan osaston varajohtaja (Kim Jong Ilin sotilaallinen neuvonantaja).
5.	JON Pyong-ho	Syntymäaika: 1926	Korean työväenpuolueen keskuskomitean sihteeri, kes- kuskomitean sotatarviketeollisuusosaston päällikkö, joka valvoo keskuskomitean toista talouskomiteaa, kansallisen puolustusneuvoston jäsen.
6.	KIM Yong-chun (alias Young-chun)	Syntymäaika: 4.3.1935 Passin numero: 554410660	Kansallisen puolustusneuvoston varapuheenjohtaja, kan- sanarmeijan ministeri, Kim Jong Ilin ydinstrategian eri- koisneuvonantaja
7.	O Kuk-Ryol	Syntymäaika: 1931 (Jilinin maakunta, Kiina)	Kansallisen puolustusneuvoston varapuheenjohtaja, joka valvoo ydin- ja ballistiikan ohjelmaan tarkoitettun ulko- maisen huipputeknologian hankintaa.
8.	PAEK Se-bong	Syntymäaika: 1946	Korean työväenpuolueen keskuskomitean (ballistiikan oh- jelmasta vastaavan) toisen talouskomitean puheenjohtaja. Kansallisen puolustusneuvoston jäsen.
9.	PAK Jae-gyong (alias Chae-Kyong)	Syntymäaika: 1933 Passin numero: 554410661	Kansanarmeijan yleisen politiikan osaston varajohtaja ja kansanarmeijan logistiikkatoimiston varajohtaja (Kim Jong Ilin sotilaallinen neuvonantaja).
10.	PYON Yong Rip (alias Yong-Nip)	Syntymäaika: 20.9.1929 Passin numero: 645310121 (myönnetty 13.9.2005)	Joukkotuhoaseita koskevassa biologisessa tutkimuksessa mukana olevan tiedeakatemian puheenjohtaja.
11.	RYOM Yong		Atomienenergiaviraston (Yhdistyneiden kansakuntien ni- meämä elin) johtaja, vastaa kansainvälisistä suhteista.
12.	SO Sang-kuk	Syntymäaika: vuosien 1932 ja 1938 välillä	Ydinfysiikan laitoksen johtaja, Kim Il Sungin yliopisto.

B. Luettelo 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetuista yhteisöistä

#	Nimi (ja mahdolliset peitenimet)	Tunnistamistiedot	Perusteet
1.	Green Pine Associated Corporation (alias Chongsong Yonhap; Ch'o'ngsong Yo'nhap)	c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, Hyongjesan-Guyok, Pjongjang/Nungrado, Pjongjang	Ch'o'ngsong Yo'nhapille on määrätty seuraamuksia aseiden ja niihin liittyvän materiaalin viennistä Pohjois-Koreasta. Green Pine on erikoistunut sotilaallisten vesikulkuneuvojen ja varusteiden tuotantoon, esimerkiksi sukellusvenee, sotilasvenee ja ohjusjärjestelmät, ja se on vienyt torpedoja ja teknistä apua iranilaisille puolustusalan yrityksille. Green Pine vastaa noin puolesta aseiden ja niihin liittyvän materiaalin viennistä Pohjois-Koreasta, ja se on ryhtynyt toteuttamaan monia KOMIDin toimintoja YK:n turvallisuusneuvoston suorittaman nimeämisen jälkeen.
2.	Korea Heungjin Trading Company	Sijainti: Pjongjang	Pjongjangissa toimiva yhteisö, jota Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) käytti kaupankäyntitarkoituksiin (Yhdistyneet kansakunnat nimesi KOMIDin 24.4.2009). Korea Heungjin Trading Company on epäillään myös osallistuneen ohjuksiin liittyvien tarvikkeiden toimittamiseen iranilaiselle Shahid Hemmat Industrial Groupille.
3.	Korea Pugang mining and Machinery Corporation Ltd		Korea Ryongbong General Corporationin tytäryhtiö (Yhdistyneiden kansakuntien 24.4.2009 nimeämä elin), vastaa ohjuksissa mahdollisesti käytettävää alumiinijauhetta valmistavien tehtaiden hallinnoinnista.
4.	Korea Taesong Trading Company	Sijainti: Pjongjang	Pjongjangissa toimiva yhteisö, jota Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) käytti kaupankäyntitarkoituksiin (Yhdistyneet kansakunnat nimesi KOMIDin 24.4.2009). Korea Taesong Trading Company on toiminut KOMIDin puolesta liiketoimissa Syyrian kanssa.
5.	Korean Ryengwang Trading Corporation	Rakwon-dong, Pothonggang District, Pjongjang, Pohjois-Korea	Korea Ryongbong General Corporationin tytäryhtiö (Yhdistyneiden kansakuntien 24.4.2009 nimeämä elin).
6.	Toinen talouskomitea (Second Economic Committee) ja luonnontieteiden toinen akatemia (Second Academy of Natural Sciences)		Toisella talouskomitealla ja luonnontieteiden toisella akatemialla on keskeinen rooli Pohjois-Korean ohjusohjelmassa. Toinen talouskomitea valvoo Pohjois-Korean ballististen ohjusten tuotantoa. Lisäksi se ohjaa KOMIDin (Yhdistyneet kansakunnat nimesi KOMIDin 24.4.2009) toimintaa. Se on kansallisen tason organisaatio, joka vastaa Pohjois-Korean kehittyneiden varustelujärjestelmien – joihin ohjukset ja ilmeisesti myös ydinaseet kuuluvat – tutkimuksesta ja kehittämisestä. Sen alaisuudessa on useita organisaatioita – mm. Korea Tangun Trading Corporation – joiden välityksellä se hankkii ulkomailta teknologiaa, laitteita ja tietoja, joita käytetään Pohjois-Korean ohjusohjelmissa ja ilmeisesti myös ydinaseohjelmassa.
7.	Sobaeksu United Corp. (alias Sobaeksu United Corp.)		Valtionyhtiö, joka osallistuu arkojen tuotteiden ja laitteiden tutkimiseen ja hankintaan. Yhtiöllä on useita luonnongrafiittiesiintymiä, joista saadaan raaka-ainetta kahteen käsittelylaitokseen, jotka tuottavat grafiittikappaleita, joita voidaan käyttää ohjuksissa.
8.	Yongbyonin ydintutkimuskeskus (Yongbyon Nuclear Research Centre)		Ydinasekelpoisen plutoniumin tuotantoon osallistunut tutkimuskeskus. Toimii atomienergiaviraston alaisuudessa (Yhdistyneiden kansakuntien 16.7.2009 nimeämä yhteisö).

LIITE III

A. Luettelo 4 artiklan 1 kohdan c alakohdassa ja 5 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitetuista henkilöistä

#	Nimi (ja mahdolliset peitenimet)	Tunnistamistiedot	Perusteet
1.	JON Il-chun	Syntymäaika: 24.8.1941	KIM Tong-un vapautettiin helmikuussa 2010 virasto 39:n johtajan tehtävistään. Virasto 39 osallistuu joukkotuhoseiden leviämisen rahoittamiseen ja vastaa mm. tavara-hankinnoista Pohjois-Korean diplomaattiedustustojen kautta, jolloin vältytään sanktioilta. Hänen tilalleen valittiin JON Il-chun. JON Il-chunin väitetään olevan myös valtion kehityspankin johtohahmoja.
2.	KIM Tong-un		Työväenpuolueen keskuskomitean joukkotuhoseiden leviämisen rahoittamiseen osallistuvan "virasto 39:n" entinen johtaja.

B. Luettelo 5 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitetuista yhteisöistä

#	Nimi (ja mahdolliset peitenimet)	Tunnistamistiedot	Perusteet
1.	Korea Daesong Bank (alias: Choson Taesong Unhaeng; Taesong Bank)	Osoite: Segori-dong, Gyongheung St., Potonggang District, Pjongjang Puh.: 850 2381 8221 Puh.: 850 2 18111 alanumero 8221 Faksi: 850 2381 4576	Suoraan virasto 39:n alaisuudessa oleva pohjoiskorealainen rahoituslaitos, joka edistää Pohjois-Korean joukkotuhoseiden leviämiseen liittyviä rahoitushankkeita.
2.	Korea Daesong General Trading Corporation (alias: Daesong Trading; Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Corporation)	Osoite: Pulgan Gori Dong 1, Potonggang District, Pjongjang Puh.: 850 2 18111 alanumerot 8204/8208 Puh.: 850 2381 8208/4188 Faksi: 850 2381 4431/4432	Virasto 39:n alaisuudessa oleva yhtiö, jonka välityksellä suoritetaan virasto 39:n ulkomaisia liiketoimia. Virasto 39:n johtaja Kim Tong-un mainitaan neuvoston asetuksen N:o 1283/2009 liitteessä V olevassa luettelossa.

LIITE IV

Luettelo 6 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetuista konttoreista ja tytäryhtiöistä

LIITE V

Luettelo 6 artiklan 1 kohdan c ja d alakohdassa tarkoitetuista konttoreista, tytäryhtiöistä ja rahoituslaitoksista

NEUVOSTON PÄÄTÖS 2010/801/YUTP,

annettu 22 päivänä joulukuuta 2010,

Norsunluurannikkoon kohdistuvien rajoittavien toimenpiteiden jatkamisesta annetun neuvoston päätöksen 2010/656/YUTP muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 29 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 29 päivänä lokakuuta 2010 päätöksen 2010/656/YUTP Norsunluurannikkoon kohdistuvien rajoittavien toimenpiteiden jatkamisesta ⁽¹⁾.
- (2) Joulukuun 13 päivänä 2010 neuvosto korosti 31 päivänä lokakuuta ja 28 päivänä marraskuuta 2010 järjestettyjen presidentinvaalien merkitystä rauhan ja vakauden palauttamiselle Norsunluurannikolla ja totesi, että Norsunluurannikon kansan vapaasti ilmaisemaa tahtoa on ehdottomasti kunnioitettava.
- (3) Neuvosto päätti lisäksi hyväksyä rajoittavia toimenpiteitä, jotka kohdistetaan rauhanprosessia ja kansallista sovintoprosessia vastustaviin ja erityisesti vaaliprosessin asianmukaista loppuun saattamista uhkaaviin henkilöihin,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös 2010/656/YUTP seuraavasti:

1) Korvataan 4 artikla seuraavasti:

"4 artikla

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet estääkseen seuraavien henkilöiden pääsyn alueelleen tai kulkemisen alueensa kautta:

- a) liitteessä I tarkoitettujen pakotekomitean nimeämät henkilöt, jotka ovat uhka Norsunluurannikon rauhanprosessille ja kansalliselle sovintoprosessille, erityisesti henkilöt, jotka häiritsevät Linas-Marcoussis'n sopimuksen ja Accra III -sopimuksen täytäntöönpanoa, sekä kaikki muut henkilöt, joiden on asiaankuuluvien tietojen perusteella todettu olevan vastuussa vakavista ihmisoikeuksien tai kansainvälisen humanitaarisen oikeuden rikkomisista Norsunluurannikolla tai jotka julkisesti yllyttävät vihaan ja väkivaltaan taikka joiden pakotekomitea toteaa rikkovan YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1572 (2004) 7 kohdassa määrättyjä toimenpiteitä;
- b) liitteessä II tarkoitettujen henkilöt, joita ei mainita liitteessä I olevassa luettelossa ja jotka vastustavat rauhanprosessia ja kansallista sovintoprosessia ja jotka erityisesti uhkaavat vaaliprosessin asianmukaista loppuun saattamista.

2. Edellä oleva 1 kohta ei velvoita jäsenvaltiota kieltämään omien kansalaistensa pääsyä alueelleen.

3. Edellä olevaa 1 kohdan a alakohtaa ei sovelleta, jos pakotekomitea katsoo, että

- a) matkustaminen on perusteltua kiireellisistä humanitaarisista syistä, uskuntoon liittyvät velvoitteet mukaan lukien;
- b) poikkeus edistää YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmien tavoitteiden saavuttamista rauhan ja kansallisen sovinnon toteutumiseksi Norsunluurannikolla ja vakauden saavuttamiseksi alueella.

4. Edellä oleva 1 kohta ei vaikuta tapauksiin, joissa jokin kansainvälisen oikeuden velvoite sitoo jäsenvaltiota, etenkin:

- i) kansainvälisen hallitustenvälisen järjestön isäntämaana;
- ii) Yhdistyneiden kansakuntien koolle kutuman tai sen suojeluksessa järjestettävän kansainvälisen konferenssin isäntämaana;
- iii) erioikeuksia ja vapauksia edellyttävän monenvälisen sopimuksen nojalla;
- iv) Pyhän istuimen (Vatikaanivaltion) ja Italian välillä vuonna 1929 tehdyn sopimuksen (lateraanisopimus) perusteella.

5. Edellä olevan 4 kohdan katsotaan koskevan myös tapauksia, joissa jäsenvaltio toimii Euroopan turvallisuus- ja yhteistyöjärjestön (Etyj) isäntämaana.

6. Neuvostolle on asianmukaisesti ilmoitettava kaikista tapauksista, joissa jäsenvaltio myöntää poikkeuksen 4 tai 5 kohdan nojalla.

7. Jäsenvaltiot voivat myöntää poikkeuksia 1 kohdan b alakohdassa säädetyistä toimenpiteistä, jos matkustaminen on perusteltua kiireellisistä humanitaarisista syistä tai osallistumiseksi sellaisiin hallitustenvälisiin kokouksiin, Euroopan unionin järjestämät tai Etyjin puheenjohtajavaltiona toimivan jäsenvaltion isännöimät kokoukset mukaan lukien, joissa käydään demokratiaa, ihmisoikeuksia ja oikeusvaltiota Norsunluurannikolla välittömästi edistävää poliittista vuoropuhelua.

8. Jäsenvaltion, joka haluaa myöntää 7 kohdassa tarkoitettuja poikkeuksia, on ilmoitettava siitä neuvostolle kirjallisesti. Poikkeus katsotaan myönnettyksi, jolle yksi tai useampi neuvoston jäsen vastusta sitä kirjallisesti kahden työpäivän kuluessa ehdotettua poikkeusta koskevan ilmoituksen vastaanottamisesta. Jos yksi tai useampi neuvoston jäsen vastustaa poikkeuksen myöntämistä, neuvosto voi määränemmistöllä päättää myöntää ehdotetun poikkeuksen.

⁽¹⁾ EUVL L 285, 30.10.2010, s. 28.

9. Jos jäsenvaltio 4, 5 ja 7 kohdan nojalla sallii liitteissä I tai II tarkoitettujen henkilöiden pääsyn alueelleen tai kulkeamisen alueensa kautta, tämä lupa rajoittuu ainoastaan siihen tarkoitukseen, johon se on myönnetty, ja niihin henkilöihin, joita se koskee.”

2) Korvataan 5 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Jäädytetään kaikki varat ja taloudelliset resurssit, jotka ovat pakotekomitean 4 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti nimeämien henkilöiden tai yhteisöjen suorassa tai välillisessä omistuksessa tai määräysvallassa tai pakotekomitean nimeämien, näiden henkilöiden tai yhteisöjen tai muiden henkilöiden puolesta tai johdolla toimivien henkilöiden suoraan tai välillisesti omistamien tai määräysvallassa olevien yhteisöjen hallussa.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettut henkilöt luetaan liitteessä I.”

3) Korvataan 6 artikla seuraavasti:

”6 artikla

1. Neuvosto laatii liitteessä I olevan luettelon ja muuttaa sitä joko Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston tai pakotekomitean päätösten mukaisesti.

2. Neuvosto laatii liitteessä II olevan luettelon sekä muuttaa sitä jonkin jäsenvaltion tai unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ehdotuksen perusteella.”

4) Korvataan 7 artikla seuraavasti:

”7 artikla

1. Jos turvallisuusneuvosto tai pakotekomitea nimeää henkilön tai yhteisön, neuvosto sisällyttää tällaisen henkilön tai yhteisön liitteessä I olevaan luetteloon.

2. Jos neuvosto päättää kohdistaa henkilöön tai yhteisöön 4 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä, se muuttaa liitettä II vastaavasti.

3. Neuvosto antaa päätöksensä ja luetteloon merkitsemisen perustelut tiedoksi asianomaiselle henkilölle tai yhteisölle joko suoraan, jos osoite on tiedossa, tai julkaisemalla ilmoituksen ja antaa kyseiselle henkilölle tai yhteisölle mahdollisuuden esittää huomautuksia.

4. Jos huomautuksia tehdään tai jos esitetään olennaista uutta näyttöä, neuvosto tarkastelee päätöstään uudelleen ja ilmoittaa asiasta asianomaiselle henkilölle tai yhteisölle.”

5) Korvataan 8 artikla seuraavasti:

”8 artikla

1. Liitteissä I ja II ilmoitetaan henkilöiden ja yhteisöjen luetteloon merkitsemisen perusteet, jotka liitteen I osalta on toimittanut turvallisuusneuvosto tai pakotekomitea.

2. Liitteet I ja II sisältävät myös sellaiset turvallisuusneuvoston tai pakotekomitean liitteen I osalta toimittamat tiedot, jotka ovat tarpeen asianomaisten henkilöiden tai yhteisöjen tunnistamiseksi, jos nämä tiedot ovat saatavilla. Henkilöiden osalta tällaisia tietoja voivat olla nimi, peitenimet mukaan lukien, syntymäaika ja -paikka, kansalaisuus, passin ja henkilökortin numerot, sukupuoli, osoite, jos se on tiedossa, ja työtehtävä tai ammatti. Yhteisöjen osalta tällaisia tietoja voivat olla nimi, rekisteröinti-aika ja -paikka, rekisterinumero ja toimipaikka. Liitteessä I mainitaan myös päivä, jona turvallisuusneuvosto tai pakotekomitea on nimennyt henkilön tai yhteisön.”

6) Korvataan 10 artikla seuraavasti:

”10 artikla

1. Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

2. Tarvittaessa sitä tarkistetaan tai muutetaan tai se kumotaan asiaa koskevien Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätösten mukaisesti.

3. Edellä 4 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä tarkistetaan säännöllisin väliajoin ja vähintään 12 kuukauden välein. Niiden soveltaminen lopetetaan kyseessä olevien henkilöiden ja yhteisöjen osalta, jos neuvosto päättää 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen, että niiden soveltamisen edellytykset eivät enää täyty.”

2 artikla

Päätöksen 2010/656/YUTP liitteestä tulee liite I, ja sen otsikko korvataan seuraavasti:

”4 artiklan 1 kohdan a alakohdassa ja 5 artiklassa tarkoitettujen henkilöiden luettelo”.

3 artikla

Lisätään tämän päätöksen liite päätöksen 2010/656/YUTP liitteeksi II.

4 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 22 päivänä joulukuuta 2010.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
S. VANACKERE

LIITE

"LIITE II

4 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen henkilöiden luettelo

	Nimi (ja mahdolliset peitenimet)	Tunnistamistiedot	Perusteet
1.	Pascal Affi N'Guessan	Synt.aika: 1.1.1953, Synt.paikka: Bouadikro; Passin nro: PD-AE 09DD00013.	Norsunluurannikon kansanrintaman (FPI) pääsihteeri, entinen pääministeri. Esittänyt radikaaleja näkemyksiä ja levittänyt aktiivisesti väärää tietoa Väkivaltaan yllyttäminen.
2.	Everstiluutnantti Nathanaël Ahouman Brouha	Synt.aika: 6.6.1960.	Tasavallan presidentin turvallisuusryhmittymän (GSPR) komentaja. Osallistui tukahduttamistoimiin 25.3.2004. <i>Escadrons de la mort</i> -liikkeen jäsen.
3.	Gilbert Marie Aké N'Gbo	Synt.aika: 8.10.1955, Synt.paikka: Abidjan Passin nro: 08 AA 61107	Väitetty pääministeri ja suunnittelu- ja kehitysministeri
4.	Pierre Israël Amessan Brou		Norsunluurannikon radio- ja televisioyhtiön (RTI) pääjohtaja. Vastaa väärin tietojen levittämiskampanjasta.
5.	Frank Anderson Kouassi		Audiovisuaaliviestinnän kansallisen neuvoston puheen- johtaja (CNCA). Osallistunut aktiivisesti väärin tietojen levittämiskam- panjaan.
6.	Nadiana Bamba	Synt.aika: 13.6.1974, Synt.paikka: Abidjan Passin nro: PD - AE 061 FP 04	Lehdistöryhmän "Le temps Notre voie" johtaja. Vastaa väärin tietojen levittämistä ja yhteisöjen väli- seen vihaan ja väkivaltaan yllyttämistä koskevasta kam- panjasta.
7.	Kadet Bertin	Synt.aika n. 1957, Synt.paikka: Mama.	Laurent Gbagbon turvallisuusneuvonantaja. Vastaa aseiden laittomasta kaupasta "presidenttiä" var- ten.
8.	Kenraali Dogbo Blé	Synt.aika: 2.2.1959 Synt.paikka: Daloa.	Tasavaltalaiskaartin päällikkö. Osallistui hyökkäykseen 4.-6.11.2004 ja sitä seurannei- den päivien tapahtumiin Abidjanissa. <i>Escadrons de la mort</i> -liikkeen jäsen. Osallistunut kansanliikkeiden tukahduttamiseen.
9.	Paul Antoine Bohoun Bouabré	Synt.aika: 9.2.1957 Synt.paikka: Is- sia Passin nro: PD AE 015 FO 02	Entinen suunnittelu- ja kehitysministeri.
10.	Aliprefekti Oulaï Delefosse		Lima-joukkojen entinen yhteysupseeri. Vastaa isänmaallisesta vastarintaliikkeestä "Union pat- riotique pour la résistance du Grand Ouest" (UPRGO). Vastaa LICORNE-joukkojen sotilaisiin kohdistuneista uhkauksista. Osallistunut liberialaisten palkkasotureiden rekrytoin- tiin. Gbagbo-myönteisen miliisin päällikkö. Osallistunut julmuuksiin.
11.	Amiraali Vagba Faussignau	Synt.aika: 31.12.1954 Synt.paikka: Bobia.	Norsunluurannikon merivoimien päällikkö - varaesi- kuntapäällikkö.
12.	Pastori Gammi		Norsunluurannikon länsiosan vapauttamista ajavan liik- keen (MILOCI) johtaja. Osallistui Logoualén iskuun (28.2.2005). Osallistui etnisiin vähemmistöihin maan länsiosassa marras-joulukuussa 2010 kohdistuneisiin julmuuksiin.

	Nimi (ja mahdolliset peitenimet)	Tunnistamistiedot	Perusteet
13.	Laurent Gbagbo	Synt.aika: 31.5.1945 Synt.paikka: Gagnoa	Väitetty tasavallan presidentti
14.	Simone Gbagbo	Synt.aika: 20.6.1949 Synt.paikka: Moossou	Laurent Gbagbon puoliso. Norsunluurannikon kansanrintaman (FPI) ryhmän puheenjohtaja kansalliskokouksessa. Epäillään pitävän yllä uskonnollis-poliittisia rinnakkaisverkostoja, jotka vastustavat kansainvälisiä päätöslausemia.
15.	Kenraali Guiai Bi Poin	Synt.aika: 31.12.1954 Synt.paikka: Gounela.	Turvallisuusoperaatioesikunnan (<i>Centre de Commandement des Opérations de Sécurité, CECOS</i>) päällikkö. Osallistui tukahduttamistoimiin maaliskuussa 2004. Osallistui Hôtel Ivoire -hotellin tapahtumiin (marraskuussa 2004). Osallistui kansanliikkeiden tukahduttamiseen helmikuussa, marraskuussa ja joulukuussa 2010.
16.	Denis Maho Glofiei	Synt.paikka: Val de Marne	Vastaa vapautusliikkeestä <i>Front de libération du Grand Ouest (FLGO)</i> . Gbagbo-myönteisen miliisin päällikkö. Osallistunut julmuuksiin.
17.	Kapteeni Anselme Séka Yapo	Synt.aika: 2.5.1973 Synt.paikka: Adzopé	Simone Gbagbon henkivartija. <i>Escadrons de la mort</i> -liikkeen jäsen. Osallistunut julmuuksiin ja murhiin.
18.	Désiré Tagro	Synt.aika: 27.1.1959 Synt.paikka: Issia Passin nro: PD - AE 065FH08.	Väitetty sisäministeri, "presidentin" kansliapäällikkö. Osallistunut kansanliikkeiden väkivaltaiseen tukahduttamiseen helmikuussa, marraskuussa ja joulukuussa 2010.
19.	Paul Yao N'Dré	Synt.aika: 29.12.1956.	Perustuslakineuvoston puheenjohtaja. Julisti tietoisesti lainvoimaiseksi väärät tulokset presidentinvaaleissa 31.10. ja 28.11.2010."

KOMISSION PÄÄTÖS,

annettu 21 päivänä joulukuuta 2010,

vapautuksesta asetuksen (EY) N:o 1681/94 5 artiklan 2 kohdan ja asetuksen (EY) N:o 1831/94 5 artiklan 2 kohdan mukaisen erityisen kertomuksen laatimisesta, kun kyseessä ovat tietyt epäsäännönmukaisuudet toimissa, joihin on saatu yhteisrahoitusta rakennerahastoista ja koheesiorahastosta ohjelmakaudella 2000–2006

(tiedoksiannettu numerolla K(2010) 9244)

(2010/802/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahastoa ja koheesiorahastoa koskevista yleisistä säännöksistä sekä asetuksen (EY) N:o 1260/1999 kumoamisesta 11 päivänä heinäkuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1083/2006⁽¹⁾ ja erityisesti sen 70 artiklan 3 kohdan ja 105 artiklan 1 kohdan; Euroopan kalatalousrahastosta 27 päivänä heinäkuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1198/2006⁽²⁾ ja erityisesti sen 103 artiklan 3 kohdan; ja Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahaston (maaseuturahaston) tuesta maaseudun kehittämiseen 20 päivänä syyskuuta 2005 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1698/2005⁽³⁾ ja erityisesti sen 74 artiklan 4 kohdan ja 92 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Lainsäädäntökehys, jolla säädellään Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahastoa, maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) ohjausosastoa, kalatalouden ohjauksen rahoitusvälinettä, jäljempänä 'rakennerahastot', ja koheesiorahastoa, on pääosin vakiintunut useista siihen on tehdyistä muutoksista huolimatta. Ohjelmoinnissa valmistellaan monivuotisia monivaiheisia kehitysuunnitelmia, joissa kukin vaihe kestää seitsemän vuotta. Jokaista ohjelmakautta koskee sarja erityisasetuksia, jotka perustuvat yhteisiin yleisperiaatteisiin, mutta joissa on tiettyjä uusia säännöksiä, jotka on laadittu erityisesti kyseistä ohjelmakautta varten. Ohjelmakautta 2007–2013 koskevat säännökset ovat seuraavat: asetus (EY) N:o 1083/2006, Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahastoa ja koheesiorahastoa koskevista yleisistä säännöksistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1083/2006 ja Euroopan aluekehitysrahastosta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1080/2006

täytäntöönpanoa koskevista säännöistä 8 päivänä joulukuuta 2006 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1828/2006⁽⁴⁾, neuvoston asetus (EY) N:o 1198/2006 ja Euroopan kalatalousrahastosta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1198/2006 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 26 päivänä maaliskuuta 2007 annettu komission asetus (EY) N:o 498/2007⁽⁵⁾, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä esiintyvistä sääntöjenvastaisuuksista ja aiheettomasti maksettujen määrien takaisinperinnästä sekä tätä alaa koskevan tiedotusjärjestelmän järjestämisestä ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 595/91 kumoamisesta 14 päivänä joulukuuta 2006 annettu komission asetus (EY) N:o 1848/2006⁽⁶⁾ ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1698/2005 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä maaseudun kehittämisen tukitoimenpiteitä koskevien tarkastusmenettelyjen ja täydentävien ehtojen täytäntöönpanon osalta 7 päivänä joulukuuta 2006 annettu komission asetus (EY) N:o 1975/2006⁽⁷⁾.

- (2) Ohjelmakautta 2000–2006 koskevat määräykset sisältyvät rakennerahastoja koskevista yleisistä säännöksistä 21 päivänä kesäkuuta 1999 annettuun neuvoston asetukseen (EY) N:o 1260/1999⁽⁸⁾ ja koheesiorahastosta 16 päivänä toukokuuta 1994 annettuun neuvoston asetukseen (EY) N:o 1164/94⁽⁹⁾. Rakennepolitiikan rahoituksen epäsäännönmukaisuuksista ja aiheettomasti maksettujen summien takaisinperinnästä sekä tätä alaa koskevan tiedotusjärjestelmän perustamisesta 11 päivänä heinäkuuta 1994 annettu komission asetus (EY) N:o 1681/94⁽¹⁰⁾ ja koheesiorahaston rahoituksen yhteydessä esiintyvistä epäsäännönmukaisuuksista ja perusteettomasti maksettujen summien takaisinperinnästä sekä tätä alaa koskevan tiedotusjärjestelmän perustamisesta 26 päivänä heinäkuuta 1994 annettu komission asetus (EY) N:o 1831/94⁽¹¹⁾ sisältävät kyseiseen ohjelmakauteen sovellettavat säännöt, jotka koskevat rahastojen toimien rahoituksen yhteydessä tapahtuneita epäsäännönmukaisuuksia ja väärin perustein maksettujen rahasummien takaisinperintää. Kyseisissä asetuksissa säädetään havaittujen epäsäännönmukaisuuksien raportointivaatimuksista. Nämä vaatimukset ovat aiheuttaneet jäsenvaltioille ja komissiolle kohtuuttoman hallinnollisen rasitteen.

⁽⁴⁾ EUVL L 371, 27.12.2006, s. 1.

⁽⁵⁾ EUVL L 120, 10.5.2007, s. 1.

⁽⁶⁾ EUVL L 355, 15.12.2006, s. 56.

⁽⁷⁾ EUVL L 368, 23.12.2006, s. 74.

⁽⁸⁾ EYVL L 161, 26.6.1999, s. 1.

⁽⁹⁾ EYVL L 130, 25.5.1994, s. 1.

⁽¹⁰⁾ EYVL L 178, 12.7.1994, s. 43.

⁽¹¹⁾ EYVL L 191, 27.7.1994, s. 9.

⁽¹⁾ EUVL L 210, 31.7.2006, s. 25.

⁽²⁾ EUVL L 223, 15.8.2006, s. 1.

⁽³⁾ EUVL L 277, 21.10.2005, s. 1.

- (3) Bulgarian tasavallan ja Romanian tasavallan Euroopan unioniin liittymistä koskevista ehdoista ja menettelyistä tehdyn pöytäkirjan⁽¹⁾ 28 artiklan 1 kohdan mukaisesti toimenpiteet, joihin on myönnetty tukea liittymistä edeltävästä rakennepoliittikan välineestä (ISPA) 21 päivänä kesäkuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1267/1999⁽²⁾ perusteella, mutta joita ei ole vielä saatu päätökseen, katsotaan hyväksytyiksi asetuksen (EY) N:o 1164/94 perusteella ja kyseisiin toimenpiteisiin sovelletaan kaikkia viimeksi mainitun asetuksen perusteella hyväksytyjä toimeenpanotoimenpiteitä koskevia säännöksiä. Entisten ISPA-hankkeiden vuoksi tämä päätös olisi osoitettava myös Bulgarialle ja Romanialle.
- (4) Jäsenvaltioille aiheutuvan rasitteen vähentämiseksi ja tehokkuuden parantamiseksi asetuksen (EY) N:o 1681/94 3 artiklan 1 kohtaa muutettiin komission asetuksella (EY) N:o 2035/2005⁽³⁾ ja asetuksen (EY) N:o 1831/94 3 artiklan 1 kohtaa muutettiin komission asetuksella N:o 2168/2005⁽⁴⁾, minkä vuoksi jäsenvaltioiden ei tarvitse ohjelmakaudelta 2000–2006 raportoida tapauksista, joissa epäsäännönmukaisuus koskee ainoastaan sitä, että ei ole kyetty joko osittain tai ollenkaan toteuttamaan unionin talousarvioista yhteisrahoitettua tointa lopullisen edunsaajan tai tuen vastaanottajan konkurssiin vuoksi ja joissa ei ole kyseessä petosepäily eikä konkurssiin liitty epäsäännönmukaisuuksia, jäljempänä 'tahattomat konkurssit'.
- (5) Vaikka asetuksella (EY) N:o 1831/94, sellaisena kuin se on muutettuna, ja asetuksella (EY) N:o 1681/94, sellaisena kuin se on muutettuna, yksinkertaistettiin raportointijärjestelmää, niillä ei yksinkertaistettu kummankaan asetuksen 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun erityisen kertomuksen toimittamiseen liittyvää vaatimusta. Kokemukset raportoitujen epäsäännönmukaisuuksien käsittelystä ja toimitettujen erityisten kertomusten tarkastelusta etenkin ohjelmakauden 1994–1999 osalta ovat osoittaneet, että jäsenvaltioille aiheutuva hallinnollinen taakka molempien asetusten 5 artiklan 2 kohdan noudattamisesta tahattomien konkurssien yhteydessä on kohtuuton, koska on erittäin epätodennäköistä, että maksujen laiminlyönti tällaisissa tapauksissa johtuisi jäsenvaltion viranomaisten virheestä tai huolimattomuudesta.
- (6) Jotta asetuksen (EY) N:o 1681/94, sellaisena kuin se on muutettuna, ja asetuksen (EY) N:o 1831/94, sellaisena kuin se on muutettuna, säännösten tavoitteisiin päästään täysimääräisesti on syytä ulottaa menettelyjen yksinkertaistaminen myös molempien asetusten 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun erityisen kertomuksen antamiseen siten, että jäsenvaltiot, jotka hyötyvät kyseisten asetusten 3 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetusta yksinkertaistamisesta, hyötyvät myös 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua kertomusta koskevan vaatimuksen yksinkertaistamisesta.
- (7) Vaikka rakennerahastoja, koheesiorahastoa ja niiden epäsäännönmukaista käyttöä koskevat säännökset ovat selkeästi yksilöitävissä ohjelmakausittain, raportointijärjestelmään sisältyvien kohtuuttomien hallinnollisten edellytysten yksilöinti on mahdollista vasta ohjelmakauden päättyessä. Siksi raportointijärjestelmien asianmukainen arviointi ja parantaminen on kestänyt.
- (8) Raportointivelvollisuuksien yksinkertaistamisesta säädettiin myös asetuksessa (EY) N:o 2035/2005, jolla muutettiin asetusta (EY) N:o 1681/94, ja asetuksessa (EY) N:o 2168/2005, joilla muutettiin asetusta (EY) N:o 1831/94. Erityisesti on huomattava, että raportointirajaa, josta säädetään asetuksen (EY) N:o 1681/94 12 artiklan 1 kohdassa ja asetuksen (EY) N:o 1831/94 12 artiklan 1 kohdassa, korotettiin 4 000 eurosta 10 000 euroon. Koska asetukset (EY) N:o 2035/2005 ja (EY) N:o 2168/2005 tulivat voimaan lähellä ohjelmakauden 2000–2006 päättymistä, raportointijärjestelmän aiottua yksinkertaistamista ei voitu täysin toteuttaa kyseisellä ohjelmakaudella, minkä vuoksi jouduttiin poistamaan raportointivelvollisuuksia alle 10 000 euron tapauksilta, joista oli ilmoitettu ennen 28 päivää helmikuuta 2006.
- (9) Tasa-arvoisen kohtelun varmistamiseksi kaikissa raportointivelvoitteissa, jotka koskevat rakenne- ja koheesiorahastojen epäsäännönmukaista käyttöä, otetaan huomioon asetuksen (EY) N:o 1681/94, sellaisena kuin se on muutettuna, ja asetuksen (EY) N:o 1831/94, sellaisena kuin se on muutettuna, mukainen korotettu raportointiraja ja raportointijärjestelmän yksinkertaistaminen.
- (10) Tämä päätös ei rajoita jäsenvaltioiden velvoitteita tehdä kaikki asianmukaiset toimenpiteet aiheettomasti maksettujen maksujen takaisinperimiseksi ja takaisinperittyjen rahamäärien ilmoittamiseksi komissiolle.
- (11) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat rahastojen yhteensovittamisesta vastaavan komitean, Euroopan kalatalousrahastokomitean ja maaseudun kehittämiskomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Jäsenvaltioilta ei edellytetä seuraavia kertomuksia rakennerahastojen ja koheesiorahaston yhteisrahoitusta saaneissa toimissa havaituista epäsäännönmukaisuuksista ohjelmakaudella 2000–2006:

⁽¹⁾ EUVL L 157, 21.6.2005, s. 29.

⁽²⁾ EYVL L 161, 26.6.1999, s. 73.

⁽³⁾ EUVL L 328, 15.12.2005, s. 8.

⁽⁴⁾ EUVL L 345, 28.12.2005, s. 15.

a) asetuksen (EY) N:o 1681/94 ja asetuksen (EY) N:o 1831/94 5 artiklan 2 kohdan mukainen erityinen kertomus, kun kyseessä edellä mainittujen asetusten 3 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitettu tahaton konkurssi, jollei komissio nimenomaisesti pyydä kertomusta

b) asetuksen (EY) N:o 1681/94 ja asetuksen (EY) N:o 1831/94 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitettut kertomukset alle 10 000 euron tapauksissa, jollei komissio nimenomaisesti pyydä kertomusta.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 21 päivänä joulukuuta 2010.

Komission puolesta

Johannes HAHN

Komission jäsen

OIKAISUJA

Oikaistaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 912/2010, annettu 22 päivänä syyskuuta 2010, Euroopan GNSS-viraston perustamisesta, eurooppalaisten satelliittinavigointiohjelmien hallintorakenteista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1321/2004 kumoamisesta ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 683/2008 muuttamisesta

(Euroopan unionin virallinen lehti L 276, 20. lokakuuta 2010)

Sivulla 21, 24 artiklassa, Muutokset asetukseen (EY) N:o 683/2008:

korvataan: "Korvataan asetuksessa (EY) N:o 683/2008 nimi "maailmanlaajuisen satelliittinavigointijärjestelmän (GNSS) Euroopan valvontaviranomainen" nimellä "Euroopan GNSS-virasto" ja ilmaisu "viranomaisen" sanalla "virasto".

seuraavasti: "Korvataan asetuksessa (EY) N:o 683/2008 nimi "maailmanlaajuisen satelliittinavigointijärjestelmän (GNSS) Euroopan valvontaviranomainen" nimellä "Euroopan GNSS-virasto" ja ilmaisu "valvontaviranomainen" sanalla "virasto".

Oikaistaan komission asetus (EU) N:o 176/2010, annettu 2 päivänä maaliskuuta 2010, neuvoston direktiivin 92/65/ETY liitteen D muuttamisesta siemennesteen keräysasemien, siemennesteen varastointiasemien ja alkionsiirto- ja alkiontuotantoryhmien osalta sekä hevosen, lammasta ja vuohieläimiin kuuluvia luovuttajaeläimiä ja niiden siemennesteen, munasolujen ja alkioiden käsittelyä koskevien edellytysten osalta

(Euroopan unionin virallinen lehti L 52, 3. maaliskuuta 2010)

Sivulla 20, liitteessä muutetussa liitteessä D olevan II luvun I jakson 1.5 kohdan c alakohta:

oikaistaan: "c) koe hevosen tarttuvan kohtutulehduksen toteamiseksi luovuttajaoiriilta kahteen kertaan seitsemän päivän välein otetuista näytteistä eristämällä *Taylorella equigenitalis* -taudinaiheuttaja ejakulaatiota edeltävästä nesteestä tai siemennestenäytteestä sekä sukuelimen pinnalta ainakin virtsaputken suulta, virtsaputken sinuksesta ja peniksen *fossa glandiksesta* otetusta näytteestä, ja jokaisen osakokeen tulos on negatiivinen;"

seuraavasti: "c) koe hevosen tarttuvan kohtutulehduksen toteamiseksi luovuttajaoiriilta kahteen kertaan seitsemän päivän välein otetuista näytteistä eristämällä *Taylorella equigenitalis* -taudinaiheuttaja ejakulaatiota edeltävästä nesteestä tai siemennäytteestä sekä sukuelimistä ainakin esinahasta, virtsaputkesta ja virtsaputken *fossa glandiksesta* otetuista tupponäytteistä, ja jokaisen osakokeen tulos on negatiivinen;"

TILAUSHINNAT 2010 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 100 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	770 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	400 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, CD-ROM, ilmestyy kahdesti viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	300 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonannot ja ilmoitukset).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä CD-ROM-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa ”Huomautus lukijalle”.

CD-ROM-levyt korvataan DVD-levyillä vuoden 2010 aikana.

Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internet-osoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI